

# Gobierno entregará a los partidos bases para el "acuerdo nacional"

El Consejo Nacional Político y Social (CONAPOL) pondrá en consideración de los partidos un documento sobre lo que el gobierno considera que deben ser "las bases para un acuerdo nacional, al que deben concurrir todos los sectores del país".

El documento fue analizado por ese organismo durante varias semanas, y consultado a las Fuerzas Armadas de la Nación. "Se trata de un resumen, aplicado al campo político, de una serie de recomendaciones que las Fuerzas Armadas han estado haciendo conocer para garantizar a la población boliviana la vigencia de una democracia duradera y, sobre todo, responsable."

El documento "será sólo una base para el diálogo, los partidos tienen todo el derecho de exponer sus puntos de vista, que el gobierno de las Fuerzas Armadas espera estén a la misma altura que tengan presente, por sobre todas las cosas, los intereses nacionales, y se dejen de lado las posiciones sectarias de grupo".

"El Ministerio del Interior hizo conocer un comunicado, el último fin de semana, ante la proliferación de pronunciamientos que toda la ciudadanía sabe son puros coherentes y responsables en el futuro político de la Nación", agregaron esas fuentes.

El documento, en efecto, anota que algunos grupos políticos están mal interpretando la actitud del gobierno y "han desatado incontrolablemente las dispar hipótesis que expresan con elocuencia el miedo de la grave crisis que afecta al país, estimando peligrosamente intereses sectarios que atan de cobrar actualidad y que sólo expresan afán de ubicuidad".

Según el gobierno, en la actualidad, "se requieren definiciones sobre objetivos básicos, como el programa de la democracia: Para ello, los propios

partidos han reclamado, desde hace tiempo, la modificación de algunas normas legales y la aprobación de otras, que garanticen que no se repetirán las crisis políticas del pasado".

"Recordar las fuentes oficiales que "el gobierno ha hecho conocer algunos pasos que deben seguirse, como la modificación de la Constitución Política y la Ley Electoral y la aprobación de una Ley de Partidos Políticos. Las sugerencias han sido concretas y responsables: ahora, corresponde a los partidos pronunciarse".

"De hecho, el gobierno ha mostrado flexibilidad por los intereses de la nación. El Plan Trienal es un documento base; por lo tanto, flexible, y las metas que fija para el retorno a la democracia resumen la aspiración de todo el pueblo boliviano", añaden las fuentes oficiales.

El documento elaborado por CONAPOL será entregado en las primeras reuniones que se realicen entre representantes políticos, del gobierno y las Fuerzas Armadas, una vez que los partidos hayan conocido su respuesta a la invitación oficial para que integren una Comisión Política de los Partidos.

Las respuestas, hasta ahora, han sido escasas. El Ministro del Interior, coronel Rómulo Mercado, declaró, la semana pasada, que los partidos informaron que el retraso se debe a que están analizando la invitación.

Los partidos han confirmado esta versión y sugirieron incluso, "una reunión previa entre partidos para llevar una posición común al gobierno". Esta reunión, sin embargo, no se ha podido realizar, porque no hubo acuerdo entre los dirigidos políticos.

Algunos partidos han adelantado criterios contrarios a la convocatoria del gobierno, por lo que el Ministro del Interior, se adelantó a señalar: "El diálogo se hará con los partidos que así lo deseen".

# Señalará a militares argentinos continuada análisis para designar presidente

### Seguen las reuniones para superar divergencias de las tres armas; cada una tiene su propio candidato

BUENOS AIRES, 20 (AP) - La Junta Militar de gobierno no logró ponerse de acuerdo hoy, tras cuatro horas de reunión, en torno de la designación de un nuevo presidente.

Los comandantes en jefe del Ejército, teniente general Cristino Nicolaides, de la Armada, almirante Jorge Anaya y de la Fuerza Aérea, brigadier Basilio Lami Dozo, forman la Junta que es el máximo órgano de gobierno dentro del esquema de poder de las Fuerzas Armadas.

La reunión se había iniciado a las 16.30 (19.30 GMT) y a las 18.25 (21.25 GMT) se pasó a cuarto intermedio. Cada comandante informó a sus mandos sobre las discusiones y las 20.00 (23.00 GMT) volvieron a reunirse hasta las 21.40 (00.40 GMT).

No hubo informe oficial sobre las deliberaciones ni qué se debe de la demora en la designación del nuevo presidente, tras la peor crisis institucional que enfrenta el gobierno militar desde su asunción en 1976.

La crisis comenzó a gestarse el lunes cuando las fuerzas argentinas se rindieron en las Malvinas luego de un mes y medio de guerra con Gran Bretaña.

El presidente y comandante en jefe del Ejército, teniente general Leopoldo F. Galteri fue removido de ambos cargos, el viernes asumió como nuevo comandante del ejército el teniente general Cristino Nicolaides y el ministro del Interior general Alfredo Saint Jean fue designado Presidente interino.

Las reuniones de la Junta Militar comenzaron ayer en medio de versiones según las cuales existen sustanciales diferencias de criterio sobre el futuro presidente y los planes a seguir en lo inmediato.

Por un lado, se dice que la Fuerza Aérea propone a su comandante Lami Dozo, el Ejército cuenta con su propio candidato y la Armada postularía un civil, aunque no descartaría un presidente salido del Ejército.

Del Ejército han salido los presidentes del "Proceso de reorganización nacional" que comenzó en 1976 cuando fue depuesto el gobierno peronista.

Se espera volver a reunirse mañana a las 09.00 (12.00 GMT). Fuentes militares y gubernamentales coincidieron en que la junta no logró acuerdo en la sesión a puertas cerradas. Antes de partir hoy rumbo a la provincia de Córdoba para una ceremonia militar, Lami Dozo afirmó que "es muy posible" que la sesión se reanude esta tarde a su regreso, pero no hay seguridad de que así sea.

Nada se dijo sobre los postulantes, pero trascendió que los tres servicios que dependen de nombres diferentes, de acuerdo con criterios difíciles de armonizar.

El Ejército reclama el cargo para uno de sus hombres y habría propuesto al general reorganizador Reynaldo Bértola, un estrecho colaborador del ex presidente Jorge R. Videla, identificado con la orientación conservadora del ex mandatario, particularmente en el campo económico-social.



ARGENTINOS A CASA. Puerto Madryn, Argentina, 20 (AP). - Prisioneros argentinos que llegaron a este puerto a bordo del buque transatlántico británico Canberra, se apresan a descender en este puerto, luego de haber sido liberados por las fuerzas británicas. Son parte de un total de 4.172 prisioneros (Radiofoto AP)

## Por primera vez Juan Pablo II canonizó a un nuevo santo

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (AP). - El Papa Juan Pablo II, con aspecto cansado durante una misa de dos horas, proclamó hoy la santidad de Crispín de Viterbo, Primer Santo que canoniza en su pontificado.

El Santo Padre, que ha viajado a Suiza, Argentina y Gran Bretaña en las últimas tres semanas, dijo a 20.000 fieles en la basílica de San Pedro que Crispín fue un ejemplo de sencillez y de felicidad inteligente.

"Es la primera vez durante mi pontificado que haya tenido la jubilosa tarea de canonizar un "emergente judicial" que pontífice con voz fuerte, aunque tuvo que interrumpir dos veces su homilía debido a una tos.

Crispín, que nació en Viterbo, Italia, en 1668, fue zapatero antes de convertirse en hermano capuchino. Como monje trabajó de cocinero, enfermero, barbero y jardinero, y rogó por los pobres.

Realizó varios milagros durante su vida, según se informó. Fue beatificado por el Papa Pío VII en 1806.

## Después de años de vigencia El gobierno colombiano suspendió estado de sitio

### Seis mil procesos pasarán de tribunales militares a la competencia de jueces civiles

BOGOTÁ, 20 (AP). - El estado de sitio vigente en Colombia desde el 7 de octubre de 1976, fue levantado hoy.

Concluyeron con la medida, los consejos de guerra para juzgar a los civiles, los arrestos por orden del gobierno, los allanamientos militares y las medidas represivas del estatuto de seguridad.

Alrededor de 6.000 procesos adelantados por la justicia penal militar contra millares de elementos subversivos, secuestradores, extorsionistas y traficantes de estupefacientes pasaron automáticamente a la competencia de los jueces civiles, según estimó el Ministro de Justicia, Felio Andrade Marriqué.

El presidente de la sala penal del Tribunal Superior de Bogotá, Gonzalo Mejía Picón, dijo que será necesario decretar una "emergencia judicial" para poder atender los millares de procesos que antes cursaban en la justicia penal militar y para proteger a los jueces civiles de las posibles presiones y atentados terroristas que intenten cometer los elementos subversivos.

Los abogados de los llamados "presos políticos" expresaron confianza en que muchos de sus defendidos recobrarán la libertad cuando se gradúen los juicios de justicia civil ante por vicios de

procedimientos los procesos adelantados por jueces militares. Simultáneamente con el levantamiento del estado de sitio concluyó la amnistía decretada por el gobierno del Presidente Julio César Turbay Ayala por elementos alzados en armas. Sin embargo no hubo tregua de los guerrilleros, excepción de unos cuantos depusieron las armas al enterarse de la amnistía hace cuatro meses. Marriqué anunció que el gobierno presentará al congreso un proyecto de ley con medidas de "alta política" para que el Presidente de la República pueda preservar mantener el orden público y la necesidad de acudir al estado de sitio. "Si el Congreso aprueba esta ley solamente se necesitará acudir al estado de sitio cuando se presenten funciones de verdadera perturbación interior o guerra interior", dijo el Ministro de Justicia. El estado de sitio concluyó hoy ha estado vigente en Colombia durante 30 de los últimos 35 años.

## Temor en Beirut porque Israel lance un ataque en gran escala

### Dirigentes religiosos y políticos libaneses se reúnen. - Israel sostiene que respetará la tregua mientras no sea atacado. - El movimiento guerrillero se niega a ser desarmado

BEIRUT, 20 (AP). - Decenas de miles de libaneses y sirios en los alrededores de Beirut parecen preocupados por los rumores de que Israel lanzará un ataque en gran escala, aunque el éxodo de los días anteriores se aminora, según se informó.

El ejército israelí que rodea Beirut no abrirá fuego contra los guerrilleros palestinos atrapados allí a menos que sea atacado primero, dijo hoy el gobierno. El anuncio hecho tras una sesión de cuatro horas del gabinete trajo un temporario alivio a los 8.000 a 6.000 guerrilleros que se cree se hallan atrapados en la capital libanesa y confirió más tiempo a los esfuerzos de mediación encabezados por los Estados Unidos.

El vocero del gabinete Dap Meridor dijo a los periodistas que el gobierno no impondrá límite de tiempo alguno al cese del fuego unilateral anunciado el viernes.

Agregó que la tregua "fue mantenida en su mayor parte... hemos hecho frente a las violaciones contestando el fuego. Si la otra parte no dispara el cese del fuego continuará".

El gabinete se reunió sin la presencia del Primer Ministro Menachem Begin, quien se encuentra en Washington.

BEIRUT, LIBANO, 20 (AP). - Los dirigentes de las principales facciones religiosas libanesas se reunieron hoy por primera vez desde su sangrienta guerra civil de 1975 y 1976, en un acuerdo preliminar para reunir a los miembros de la OLP en el centro de la Organización de Liberación Palestina (OLP) en el oeste de Beirut.

Se anticipaba que deslegitimaría al ejército nacional de Beirut en la ciudad como primer paso para reunir a los guerrilleros palestinos dentro de sus campamentos en los suburbios meridionales de la ciudad.

Las condiciones bajo las cuales el embargo será reimpuesto, de ser necesario, dijo además que dependerá de cada país decidir si continúa el embargo individualmente.

La comunidad había suspendido la importación de productos argentinos cuando tropas de ese país ocuparon las islas el 2 de abril pasado. Los británicos enviaron su flota al Atlántico Sur y cabo de Hornos, y dos meses recuperaron las islas, que administran desde hace 149 años y cuya soberanía reclama Argentina.

El ministro de Relaciones Exteriores británico Francis Pym había pedido en la reunión que la comunidad mantenga las sanciones hasta que Argentina anuncie públicamente su determinación a suspender las hostilidades.

Empero, Pym aceptó la decisión de sus colegas cuando éstos dijeron que las sanciones quedaban sin efecto siempre y cuando no se reanude la lucha. Una fuente británica dijo que este país igualmente mantendrá la prohibición de comercio con Argentina, la congelación de depósitos bancarios argentinos en Gran Bretaña y una zona de exclusión de 200 millas alrededor de las islas Malvinas.

En acciones unilaterales, en mayor Italia e Irlanda pelearon sin efecto sus sanciones. Alemania Federal, que antes del conflicto era el principal socio comercial de Argentina, mantuvo las sanciones en mayo, pero ahora encabezó el movimiento para levantar las medidas.

Argentina normalmente vende productos por 2.000 millones de dólares anuales a la CEE. Antes de la imposición del embargo Alemania Occidental había firmado un acuerdo comercial con Argentina para la construcción de submarinos para la Armada Argentina y Francia le vendió equipos militares, incluyendo los cohetes Exocet que destruyeron o dañaron a varios barcos de la flota británica enviada al Atlántico Sur.

Argentina informó que la estación meteorológica era ocupada por 10 hombres inermes. La oficina de las Islas Falkland (Malvinas), que representa aquí los intereses de los 1.800 isleños descendientes de británicos, indicó que en abril vivían en Thule 20 científicos argentinos.

## En las Islas Sandwich del Sur Británicos pidieron rendición a grupo de científicos argentinos

LONDRES 20 (AP). - Un grupo de argentinos destacados en una estación científica en las Islas Sandwich del Sur administradas por los británicos se rindieron a las tropas inglesas, anunció el Ministerio de Defensa.

El breve anuncio del Ministerio ni dio detalles, pero dijo que "las versiones iniciales sugieren que no hubo lucha".

El comando militar argentino anunció el sábado por la noche que tropas británicas transportadas en helicópteros rodearon la estación meteorológica de la armada argentina en una de las islas, Thule, donde científicos de este país han vivido durante seis años sin permiso británico, según se informó.

La acción en Thule completó la recaptura por los británicos de las Islas Malvinas, ocupadas por Argentina el 2 de abril.

Las Islas Sandwich del Sur, dependencia de las Malvinas, no fueron invadidas por las tropas argentinas, que ocuparon las islas principales 1.200 kilómetros al noreste, así como Georgias del Sur, otra dependencia de las Malvinas.

El Ministerio indicó que los argentinos de Thule se rindieron a la hora 01.30 de Londres (1230 GMT). No indicó cuántos argentinos fueron capturados ni la magnitud de la fuerza británica enviada a la isla, próxima al Círculo Polar Antártico.

El director general de la oficina de las Islas Falkland (Malvinas), comodoro Brian Frow, había dicho que las protestas británicas simbólicas, según las calificó, sobre la presencia argentina en Thule contribuyeron a hacer creer a Argentina que podría salir bien de su intento de capturar las Falkland.

Gran Bretaña sostiene que administra las Islas Sandwich del Sur y las Georgias del Sur, a través de las Falkland por conveniencia administrativa y que no son parte de la reclamación argentina de las islas principales, que Gran Bretaña negociaba antes de la ocupación argentina.

BUENOS AIRES, 20 (AP). - Todos los equipos de radio que 10 argentinos tenían en la isla Thule, del grupo de las Sandwich del Sur, fueron destruidos hoy por éstos ante el avance de efectivos británicos.

Un comunicado del Estado Mayor Conjunto dijo que a las 09.15 (12.15 GMT) la estación científica corbeta Uruguay, situada en la isla Thule, perteneciente al grupo de las Sandwich del Sur "ante la irrupción de efectivos militares británicos que la rodeaban, procedió a destruir el equipo de radio que les quedaba".

"De esta forma se concreta un acto más que define ante el mundo la agresión colonialista por parte del Reino Unido, en este caso a un grupo de científicos dedicados a su función específica", dijo el informe.

CARRETERA QUILLACOLLO-CONFITAL. - El Contralor General de la República firmó el viernes, en Cochabamba, el acta de recepción final de la carretera Quillacollo-Confital, construida por la empresa Barros. Asistieron el Arzobispo Mons. Camarero Prata, autoridades locales y del Servicio Nacional de Caminos. La carretera asfaltada, de aproximadamente 105 kilómetros, fue construida en cinco años. Antes de la firma del acta de entrega y en cumplimiento de una norma estipulada, el Contralor, representantes del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, del Servicio Nacional de Caminos y de la empresa constructora, recorrieron en vehículos toda la vía. En el acta de entrega se recordó que la Contraloría, dentro de sus tareas de fiscalización, hizo observaciones en cuatro oportunidades, sobre defectos técnicos que luego fueron superados, según aseguró Jorge Barros, quien afirmó que "en la actualidad no existen problemas de tipo técnico, al margen de las fallas geológicas".



RETORNO EN EL CANBERRA. Puerto Madryn, Argentina, 20 (AP). - El Brigadier general Garly (derecha) que llegó al sábado al puerto argentino de Madryn, desembarca del capitán Bourne de la marina británica. El oficial de la graduación llegó con el contingente de más de 4 mil prisioneros (Radiofoto AP).

# Aumenta el número de muertos por el terremoto que sacudió a El Salvador

Después del terremoto de ayer la tierra ha seguido temblando en San Salvador, pero con menor intensidad. El último movimiento sísmico ocurrió, domingo, a las ocho y media de la mañana, hora local (14.30 GMT).

## Begin admite autonomía pero no independencia palestina

WASHINGTON, 20 (EFE).- Begin admitió la posibilidad de la autonomía palestina pero no su independencia, declaró hoy el Primer Ministro israelí Begin en una presentación ante la cadena televisiva "CBS".

Begin se entrevistó mañana en Washington con el Presidente Ronald Reagan. Ambos analizarán la crisis en el Líbano.

En el programa dominical "De cara a la nación", Begin dijo que Israel acepta la posibilidad de que Israel acepte la autonomía palestina pero no su independencia como Estado.

El Primer Ministro informó que tuvo recientemente una comunicación oficial de la Unión Soviética relacionada con su preocupación por la crisis en el Líbano.

Tanto la embajada soviética en la capital libanesa como las otras serán respetadas por las tropas, dijo Begin.

Preguntado si Israel tiene interés en capturar al líder palestino, Yasser Arafat, declaró que no existe deseo alguno de hacerlo.

Justificó la invasión a territorio libanés asegurando que terroristas palestinos y fuerzas sirias usaron ese territorio para atacar Israel.

Begin declaró que desea la estabilidad libanesa y su libertad, pero sin la amenaza de grupos terroristas y sirios que utilicen su espacio para agredir a Israel.

## Soviéticos prueban armas antisatélites

WASHINGTON, 20 (EFE).- La Unión Soviética está en un período de pruebas de sus armas antisatélites, mientras que Estados Unidos también está en etapa de desarrollo de similares artefactos.

La declaración fue hecha hoy por Eugene Rostov, director del departamento de armas y desarme, durante el programa televisado "News of the Week" de la cadena "NBC".

Rostov confirmó que los soviéticos prueban estas armas además de misiles balísticos intercontinentales, misiles de alcance medio y antimisiles.

Puso énfasis sobre "un programa nuclear", que, según el funcionario, contrasta con las declaraciones del Kremlin sobre el desarme y reducción del arsenal atómico.

Los soviéticos hablan pacifismo pero practican el "imperialismo", comentó.

Refiriéndose a las reacciones que empezarán a surgir en Ginebra sobre reducción del arsenal atómico, Rostov dijo que desea la proximidad de las armas que se han convertido en factor destabilizador para ambas potencias.

## Hoy en la historia



JANE RUSSELL

## Por THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es lunes 21 de junio, el día número 172 de 1982. Que dan 193 días en el año.

## ACONTECIMIENTOS PRINCIPALES

217 A.C. - Victoria de Anibal contra los romanos junto al lago Trasimeno, en la antigua Etruria.

1788 - Se adopta oficialmente la Constitución norteamericana.

1791 - Revolución Francesa. El rey Luis XVI trata infructuosamente de escapar de París una vez más con su familia, pero es apresado.

1821 - Batalla de Carabobo, brillante victoria de Simón Bolívar y José Antonio Páez sobre las fuerzas españolas.

1837 - Es proclamada Victoria, como Reina de Inglaterra.

1868 - Se estrena en Múnich la ópera "Los maestros cantores" de Richard Wagner.

## 1960 - Gran Bretaña, Francia, Holanda y los Estados Unidos integran una organización para el desarrollo económico del Caribe.

1970 - Estallan combates en la Guerra de Indochina.

1979 - Los Estados Unidos instalan el reemplazo de Anastasio Somoza en la presidencia de Nicaragua.

1981 - Wayne Williams es acusado en Atlanta en conexión con un asesinato de una serie de 28.

NATALICIOS DEL DIA: Françoise Sagan, escritora francesa (1939); Jan, Russell, actriz norteamericana (1921); Jean Paul Sartre, filósofo francés (1905-1980).

Agreó que el número de heridos asciende a 200 y los daños materiales, ya que en muchos lugares de este país, especialmente en la zona sur, se derrumbaron muchas viviendas de bahareque y casas antiguas.

En San Salvador fueron destruidas varias casas y muchos edificios fueron seriamente dañados en sus estructuras.

El terremoto, grado siete en la escala Mercalli modificada, precedió a la población salvadoreña, cuando la mayoría dormía, 00.30 hora local (06.30 GMT) y ocasionó un apogeo de miles de seis horas y la suspensión del servicio de agua potable, como consecuencia de los derrumbes que destruyeron las tuberías principales en diferentes puntos del país.

El epicentro del sismo fue localizado a 97 kilómetros al suroeste de San Salvador, en el océano Pacífico, entre Guatemala y El Salvador.

Desde el momento no ha sido posible establecer el foco de profundid del terremoto, considerando que el más fuerte de los ocurridos aquí desde el 3 de mayo de 1968.

Pese a que EFE llamó insistentemente ayer al Departamento de Sismología y al Comité de Emergencias Nacional no se logró obtener mayores detalles sobre el terremoto.

Los organismos son atendidos por funcionarios gubernamentales, quienes laboran en la estación científica.

A las 18:20 del sábado, el jefe de la estación científica argentina, cuyo nombre no fue proporcionado al igual que el del comunicado oficial, ordenó destruir los equipos de comunicaciones y las claves, dejándose un solo en servicio, que también fue destruido esta madrugada, según la información de "Noticias Argentinas".

## Argentina perdió todo contacto con la isla Thule, capturada por los británicos

BUENOS AIRES, 20 (EFE).- Argentina perdió todo contacto con los diez techos de este país que cumplen tareas en la base científica "Corbeta Uruguay", en la isla Thule, Sandwich del Sur, y se presume que fueron tomados prisioneros por los efectivos británicos que desembarcaron ayer en el archipiélago.

Un vocero militar citado por la agencia informativa privada "Noticias Argentinas", indicó que esta madrugada el jefe de la estación ordenó romper el último equipo de comunicaciones que todavía tenían funcionando y que desde entonces se carece de información sobre la suerte de esos diez hombres.

Según informó anoche el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, en su comunicado 169, la llegada de los helicópteros británicos que atacaron la estación científica en la isla Thule se produjo a las 16:40 GMT del sábado.

Siete minutos después comenzó el desembarco de tropas "fuertemente armadas" y a las 17:00 comenzó un "ataque anárquico", según el comunicado oficial, mientras que 27 minutos después los helicópteros se retiraron y en forma simultánea las fuerzas británicas iniciaron un avance hacia la estación.

En consecuencia, agregó la fuente, es lógico pensar que no han sido atacados directamente y que los disparos que puden haberse realizado al desembarco los efectivos británicos en la víspera, han sido intimidatorios, sin riesgos para el grupo argentino".

En ese sentido, la agencia informativa recalcó testimonio de la fuente, la cual indicó que "seguramente han sido tomados prisioneros y serán sacados en un avión".

## Mitterrand y Calvo Sotelo analizarán en Madrid ingreso de España a la CEE

MADRID, 20 (L.R.-) El presidente francés François Mitterrand dijo hoy en una entrevista publicada hoy que los problemas económicos de Europa Occidental y el Mercado Común.

Pero agregó que "la realidad económica impone serios problemas que hacen que uno no pueda decir de antemano cuándo o bajo qué condiciones".

## Presidente dominicano ordenó investigación de un atentado

SANTO DOMINGO, 20 (L.R.-) El presidente dominicano Antonio Guzmán ordenó hoy "remover de la tierra" a los responsables de un atentado que el viernes causó cinco muertos y unos heridos.

El líder del Partido Revolucionario Dominicano (PRD) en el gobierno, José Francisco Peña Gómez, dijo anoche que se tenían sospechas de que el atentado era obra de miembros del PR.

## Preocupa a Venezuela futuro de Argentina

CARACAS, 20 (AP).- El presidente Luis Herrera Campesino declaró que el futuro de Argentina tras el conflicto con Gran Bretaña por las islas Malvinas.

Blanco pertenece al PRD, partido que se disputa con los reformistas los resultados de las elecciones del 16 de mayo en un plebiscito que el presidente Guzmán sometió al veredicto del Tribunal Electoral, donde el viernes estalló la guerra.

"Estoy confiado de que todo será dilucidado. Removeremos cielo, mar y tierra hasta dar con los culpables", dijo el presidente Guzmán al salir del hospital donde visitó a los heridos en el ataque.

## Subsecretario salvadoreño de Defensa está en poder de los guerrilleros

SAN SALVADOR, 20 (AP).- Subsecretario de Defensa de El Salvador, que según versiones prevalece la semana pasada en un acuerdo de su arresto en choques con los guerrilleros, se halla en manos de fuerzas guerrilleras.

Un reportaje periodístico publicado en Nicaragua dijo que el militar, el Coronel Adolfo Castillo, cambió documentos de identificación con un compañero guerrillero y se ocultó en un bosque.

El presidente de la Cámara de Diputados, Hatuey Decamps, atribuyó el ataque a "personas que tratan de evitar el juramento del presidente electo, Salvador Jorge Blanco", el 16 de agosto.

Blanco pertenece al PRD, partido que se disputa con los reformistas los resultados de las elecciones del 16 de mayo en un plebiscito que el presidente Guzmán sometió al veredicto del Tribunal Electoral, donde el viernes estalló la guerra.

"Estoy confiado de que todo será dilucidado. Removeremos cielo, mar y tierra hasta dar con los culpables", dijo el presidente Guzmán al salir del hospital donde visitó a los heridos en el ataque.

## Sancciones de la CEE contra la Argentina

LUXEMBURGO, 20 (AP).- Gran Bretaña pidió a sus socios de la Comunidad Económica Europea que mantengan las sanciones económicas contra Argentina hasta que el gobierno en Buenos Aires formalmente acepte el fin de las acciones militares en el Atlántico Sur.

El Canciller Francis Pym y representantes de los otros nueve países de la CEE iniciaron una reunión de tres días en la que se estima debatirán la cuestión de las Malvinas y la situación del Medio Oriente.

Una prohibición a las importaciones argentinas de la CEE fue impuesta el 7 de abril para presionar a Argentina a retirar sus fuerzas en el Atlántico Sur.

Una fuente británica dijo que, a pesar que los argentinos en las islas se han rendido, es todavía muy temprano para poner fin a las sanciones.

Dijo que "todavía no podemos firme respuesta" al pedido británico de una declaración argentina que ponga fin a la lucha.

"Por nuestra parte pensamos que sería lógico declarar cualquier terminación de las medidas en una formal cesación de hostilidades", dijo la fuente.

**POLICONSULTORIO ALAMEDA**  
CRUJIA ALAMEDA (PRADO)  
PLANTA BAJA TELÉFONO Nº 36657

**MEDICOS ESPECIALISTAS**

**Dr. JORGE BROS ARAMAYO**  
Pediatría-Neonatología  
Recién Nacidos - Niños - Adolescentes  
Especialización: Córdoba-Argentina  
Atención: Lunes - Sábado 10-12.  
Lunes - viernes 2-8.  
Consultorio 36657 Domicilio 36844  
URGENCIAS BUSCAMOVIL 810136-38.

**Dr. JHONNY DE LA RIVA**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Venereas, Alergias.  
CRUJIA DERMATOLÓGICA  
Intoterapia-Vitiligo-Psoriasis, Ciecitas.  
**Dr. GERARDO ANTEZANA ALVISTEGUI**  
Enfermedades del Corazón  
Especializado: París - México  
Electrocardiograma, Enfermedades Altura, Chagas.  
CRUJIA DERMATOLÓGICA  
Intoterapia-Vitiligo-Psoriasis, Ciecitas.  
**Dr. GUILLERMO ROSSELL VIGNEAUX**  
Ginecología Obstetricia  
Especialización México  
Planificación, prenatal, PARTOS, Cirugía Ginecológica.  
Hrs. 17-20 Teléfono Domicilio 327178.

**Dr. RUBEN ILLANES PATZI**  
TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION, REUMATISMOS, MALFORMACIONES, FRACTURAS.  
Lunes - Viernes 36657 - 37342

**POLICONSULTORIO ALAMEDA**  
EDIFICIO ALAMEDA (PRADO)

**medicos**

**Dra. Ma. del CARMEN CASANOVAS V.**  
Médico - Pediatra  
Hospital del Niño - La Paz. L.A.C. - University of Southern California Medical Center y St. Vincent Hospital, Los Angeles.  
Atención lunes a viernes hrs. 18:00 - 20:00, Edificio Santa Isabel (Av. Arce), Bldg. Bldg. Of. 101.  
Emergencias Buscamovil 810136 - 810138.

**Dr. HECTOR LORENTE BERRIOS**  
NEUROLOGIA - NEUROCIURGIA  
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F., Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado ISSSTEA, Consultorio: Mercado Esq. Loyola, Edificio Alborada. 3er. piso Oficina 305. Telés. 343167-350851.  
Domicilio: Av. Iturrada 1267 Telés. 353740 - 321695.  
TELÉFONO Telés. 323181 - 369969  
ATENCIÓN: Hrs. 16:00 - 20:00  
URGENCIAS: Llamar a teléfonos indicados.

**Dra. AMPARO AZCUI**  
Ginecología Obstetricia  
Control prenatal, partos, esterilidad, Clínica y cirugía ginecológica, niñez, alcoholismo, Planificación familiar.  
Consultorio Edif. Alameda (planta baja) Of. 4 horas de 14 a 19. Teléfonos Cons. 366319 Dom. 736368.

**CAMBIO DE CONSULTORIO**  
**Dr. RAUL DURAN DE CASTRO**  
Pediatría - Neonatólogo  
Universidad de Chile  
Atiende recién nacidos, lactantes, escolares. Horas 18 - 20. Consultorio Avenida Arce 2316. Teléf. 354614.  
Buscamovil 810136. Domicilio 371929.

**CLINICA BRASIL**  
**Dr. MARIO GUTIERREZ**  
Atención en Ginecología Obstetricia  
Ofrece atención, Medicina Interna, Cirugía General, Pediatría, Traumatología.  
Atiende médicos especialistas.  
Calle Pioneros de Cochabamba N° 778 (San Pedro) Teléfono 320113 - 325947.

**Cura Profesional**

**Dr. JUAN MARCO R.**  
Médico Cirujano  
Cirugía Estética y Reparadora  
Nariz, Oreja, Párpados, Arugas, Labios, Cicatrices, Senos, Abdomen, Quemados y secuelas, Labio Leporino.  
Cirugía General: Várices, Apéndice, Estómago, Vesícula, Intestinos, Hernias, Bocio, Tumores, Cirugía Ginecológica.  
Consultorio Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Asbun) 2er. piso - Oficina 101 - Teléf. 322363. Of. 328454.  
Consultas 4 - 7 p.m.

**Dr. LUIS BARRAGAN**  
Endocrinología - Medicina Interna  
Medicina Nuclear  
Trastornos del peso, talla, tiroideos, bocio, diabetes, glándulas sexuales, suprarrenales. Hs. 17-20.

**Dra. LIESELOTTE BAUER DE BARRAGAN**  
Pediatría - Adolescentes  
Hs. 14-30 - 17 -

Man Spricht Deutsch - English spoken  
Edif. El Condor, Calle Batallón Colorados 4°. Piso Oficina 403. Tel. Consultorio: 329483 Domicilio: 791289.

**Dr. PEDRO YAKSIC FERAUDY**  
Pediatría recién nacidos  
U.M.S.A. - U. de Chile  
Edificio Colón (Cólon casi Mercado). Of. 301 Hrs. 14.30 - 20.  
Teléfonos 35449 - 363832 Dom. 371570. Busca Móvil 810136.

**Dr. ENRIQUE VERGARA M.**  
DERMATOLOGÍA  
De regreso del extranjero, atendiendo nuevamente. Plaza Isabel la Católica, Edificio "BUSCHI", mezzanino.  
Horario: 14 a 16. Teléfonos: Consultorio 323915 Domicilio 361207.

**Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU**  
Cirujano Urologo  
Especialización Hospital Saint Joseph y Clínica Médica Quirúrgica de la Porte de Choisy, París. Afecciones de próstata, riñones, vejiga, genitales, enfermedades venéreas, etc. Av. Arce Edificio Montevideo. 2°. piso Hrs. 14 a 20.

**Dr. VICENTE ARZE PLATA**  
Cirujano Plástico Estético  
Especializado en los EE.UU.  
Consultorios:  
Hospital Metodista, hrs. 14.30-17.00. Tel. 782511.  
Edificio "El Condor" Piso 6to. Of. 606 hrs. 17.30 - 20.00. Tel. 366581.  
Emergencia 810136.

**Dra. SONIA OCAMPO**  
GINECOLOGIA OBSTETRICIA  
ESPECIALIZACION BRASIL MEXICO  
Enfermedades señoras. Prenatal, Partos, Planificación familiar, ESTERILIDAD, Prevención cáncer uterino, mamarlo, Trastornos menopausia.  
Consultorio Yanacocha 298 Primer piso Horas 16-20  
Teléfonos 79017 - 325439.

**Dr. LUIS POZO TRIGO**  
Otorrinolaringólogo  
Estudios en UMMS, Chicago y Los Angeles.  
Consultas en las mañanas de 9 a 12, Edificio Herrmann 7°. Piso Oficina 704. Plaza Venezuela. Teléf. 458487.

**Dr. HECTOR RIVERA-RODAS**  
Cirujano Plástico  
Especialización: Hospital Frances IADT (Buenos Aires) Hospital Padine (México).  
Arugas, párpados, nariz, orejas, busto, abdomen, cicatrices. Quemados. Cirugía de mano.  
Edificio Petróleo (El Prado) segundo piso. Hrs. 17.30. Teléfonos. 353331 - 350461. Urgencias 810136 - 810138.

**Dra. RUTH MALDONADO BALLON**  
GINECOLOGIA - OBSTETRICIA  
FLUJOS VAGINALES ANORMALES, HEMORRAGIAS, Tumores mamarlos, Planificación familiar, ESTERILIDAD CONYUGAL, MENOPAUSIA. Examen prematrimonial, Prenatal, Partos, ORIENTACION SEXUAL DE LA PAREJA.  
CONSULTORIO: Plaza Venezuela, Edificio HERRMANN, piso 17. TARDES: 12.30 - 19.30. Teléfono 356049. RESERVAR HORA.

**Dr. GALO GONZALEZ TERAN**  
MÉDICO FAMILIAR  
Alteración dinámica individual y familiar. Relación padre-hijo-escuela. Enfermedades y prevención. Niños - Adultos - Ancianos.  
18-20-20. Horario.  
Landaeta 262. Primer piso, Teléfono: 358320

**Dr. JUAN LUIS URIA IBAÑEZ**  
Medicina Interna Gastroenterología  
ENDOSCOPIA DIGESTIVA  
Diagnóstico y tratamiento de Enfermedades del Estómago (Gastritis - Úlcera) Intestino (Estreñimiento, Diarrea, Parasitos) Hígado (Colestasis, Pancreas).  
**Dra. MARIA DEL CARMEN G. DE LUNA OROZCO**  
Medicina Interna - Hematología  
LABORATORIOS ANALISIS CLINICOS  
Especialidad: Italia - España  
Anemias, Poliglobulias, Enfermedad de Altura, Leucemias, Linfomas, Enfermedades Hemorrágicas.  
Edificio "La Paz", 20 de Octubre 2151 Mezanina Of. 11 Teléf. 353602.  
Atención: 8:00 - 12:00 p.m. 15 - 20 p.m.  
Urgencias: Teléf.: 353348 - 370065.

**INSTITUTO DE PATOLOGIA DE LA ALTURA**  
SISTEMAS COMPUTARIZADOS  
¿Tiene tos?  ¿Se agita?   
¿No duerme bien?  ¿Pierde la memoria?   
¿Se siente cansado?  ¿Le duele la espalda?   
¿Le duele el pecho?  ¿Tiene adormecimientos?   
¿Le falta aire?  ¿No digiere bien los alimentos?   
¿Tiene poliglobulia?  ¿Tiene dolor de cabeza?

¿SABE U. A DONDE IR?  
Acuda a un centro de prestigio internacional dotado de todos los recursos necesarios para su diagnóstico y tratamiento.

**CLINICA IPPA**  
Director: Prof. Dr. GUSTAVO ZUBIETA CASTILLO.  
Av. Saavedra 2302 (frente al Estado Mayor) Miraflores.  
EXPERIENCIA - CONOCIMIENTO - TECNOLOGIA - ECONOMIA.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA**  
Cirujano Urologo  
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transformos urogenitales de la infancia.  
Consultorio: Mercado 996, Esq. Yanacocha 1er. piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. Consultorio 353966. Dom. 764520.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO**  
Cirujano - Urologo  
Especialización Universidad de Chile, Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad - venéreas, etc.  
Avenida Camacho 1577. Teléfonos 35719 - 364817.  
Consultas horas 14 - 19, sábado 10 - 12.

**Dr. FREDY OROPESA PEREYRA**  
Internista Gineco Obstetra  
Problemática Sexual, Psicología de Pareja, Frigididad, Abuso Genital y Mamarlo, Diagnóstico Precoz del Parto sin dolor, Cirugía Obstétrica.  
Mieles: Prenatal Gratuito Residencia Horno 336992.  
Consultorio: Av. Camacho 1413. Ed. Banco Boliviano Emergencias. Consultas a Domicilio. Buscamovil: 810136 - 810138.

**CAMBIO DE CONSULTORIO**  
**Dr. JAVIER PABON ALIAGA**  
GASTROENTEROLOGO  
TOKIO - JAPON  
ESTOMAGO - HIGADO - VESICULA  
Edificio "El Condor", 2°. piso, oficina 201. Batallón Colorados. Consultorio: 329318. Domicilio: 340603 - 353440. Instituto Gastroenterológico: 377496. Atención 3 a 8.

**Dr. BENJAMIN MIGUEL Abogado**  
ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA  
EDIFICIO CENTRO COMERCIAL "CRISTAL"  
4°. piso, oficina 401. Yanacocha esquina calle Pioneros. Teléfono 328475 - Castilla 2296.

**Dra. LILIAN CALDERON**  
Ginecología Obstetra  
Especialización Argentina  
Enfermedades propias de la mujer. Diagnóstico precoz del cáncer genital (ciclopedia). Tumores mamarlos. Planificación familiar. Esterilidad. Embarazo normal y complicado. Cirugía ginecológica y obstétrica.  
Consultorio Edificio El Condor 4°. piso. Teléfono 365250. Emergencias Teléfono 353992.

**Dr. SILVANO ROMERO POCABADO**  
Especialización U. de Chile  
CRUJIA PLASTICA  
MAXILOFACIAL  
Plastia: nariz, arrugas, mamas, dermoleptomas, Labio leporino. Heridas, fracturas en cara. Tumores, cara, cuello. Quemaduras.  
Consultorio: Edificio Libertad Oficina 706. Horario: 18-20. Teléfono 353828.

**CENTRO CARDIORESPIRATORIO**  
Consortio de médicos especializados en Japón, Francia, Argentina, México, Venezuela y Brasil.  
ENFERMEDADES DEL CORAZON, PULMONES, ARTERIAS, VENAS, Y PATOLOGIA DE ALTURA.  
Electrocardiografía simple  
Electrocardiografía de esfuerzo  
Electrocardiograma continuo de 24 horas. (HOLTER)  
Espirometría COMPUITURIZADA  
Ecocardiografía (ULTRASONIDO)  
Gasometría arterial y venosa  
Implante y control de MARCAPASOS  
Arteriografías y Fletografiyas  
Nutrición.  
Fisioterapia respiratoria  
Lunes a viernes 14 - 20 horas Av. Pono 350497  
URGENCIAS: BUSCAMOVIL 810136  
Edificio Herrmann 7mo. Piso

**Dra. LILIAN CALDERON**  
Ginecología Obstetra  
Especialización Argentina  
Enfermedades propias de la mujer. Diagnóstico precoz del cáncer genital (ciclopedia). Tumores mamarlos. Planificación familiar. Esterilidad. Embarazo normal y complicado. Cirugía ginecológica y obstétrica.  
Consultorio Edificio El Condor 4°. piso Of. 407. Teléfono 365250. Emergencias Teléfono 353992.

**Dra. M.T. SALINAS DE BARBOZA**  
ENDOCRINOLOGIA  
Universidad Autónoma de México  
Instituto Mexicano de Seguro Social  
Bocio, Diabetes Talla baja obesidad Trastornos hormonales.  
Consultorio Edificio El Condor, 4°. piso, 407. Teléfono 365250.

**CONSULTORA TECNICA ADMINISTRATIVA**  
REVALORIZACION TECNICA DE ACTIVOS FIJOS Y CALCULO DEL IMPUESTO  
IDD-SS-NU (1960 y 17490)  
Edificio ALBORADA, Piso 4°. Of. 609  
Castilla 5362. Tel. 350129 L.P.

**LABORATORIOS**

**LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX"**  
**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**  
Análisis de: Sangre en general, bioquímica, orinas, emboras, L.C.R. Juegos gástricos y duodenales, pruebas de embarazo, parasitología y bacteriología. Especialización: Edif. MARISCAL DE ZEPHYRA, Mariscal Santa Cruz N° 801. Esq. Pasaje profesional Bldg. "A", 3do. piso Of. 201.  
Entre plazas San Francisco y Pérez Velasco) Teléf. Bus 356259 Dom. 321122. Cas. 2695.



# Comienza hoy en Acapulco Conferencia de Naciones Unidas sobre Alimentación

ACAPULCO, MEXICO. 20 (I.R.). Los Ministros de Agricultura de seis continentes abrirán aquí mañana una Conferencia de las Naciones Unidas sobre Alimentación, para discutir las formas de disminuir el hambre en el mundo.

Treinta y seis delegaciones nacionales centrarán su atención durante la reunión de cuatro días en como mejorar y coordinar sus programas alimentarios para proveer a los 50 millones de personas severamente desnutridas en el mundo.

La Conferencia, patrocinada por el Consejo Mundial de Alimentación de las Naciones Unidas, congregará a los Ministros de los principales países productores de alimentos, incluyendo a los Estados Unidos y Canadá y a los de las naciones importadoras de alimentos, como la Unión Soviética, China y los países pobres del hemisferio sur.

La agenda propuesta incluye la discusión de un plan

para establecer los precios de cereales, construyendo depósitos y almacenando grano en naciones pobres.

El programa de reservas es una urgente necesidad para ayudar a superar la posibilidad de que los Estados Unidos reduzcan la producción de granos para elevar el actual precio deprimido del trigo y el maíz, dijeron funcionarios.

Nuevos incrementos en el precio de los cereales provocarían serios problemas a las naciones africanas, carentes de suficientes reservas en moneda extranjera y en donde el alimento promedio se alimenta crecientemente menos que una década, dijeron funcionarios de las Naciones Unidas.

Agregaron que mientras la mayoría de los países latinoamericanos y asiáticos exportaban en condiciones de estabilidad, los países africanos, muchas de las naciones africanas no podían hacerlos.

Los problemas de nutrición



CORRESPONDENCIA. - A bordo del Invenible, 20 (AP). - Soldados británicos organizan la correspondencia de las Malvinas (Radiofoto AP).

en África será uno de los principales temas de discusión durante la reunión de la ONU, dijo Maurice Williams, Director del Consejo Mundial de Alimentación.

Señaló Williams a Reuters que esperaba que los Ministros establecieran durante la Conferencia las líneas directrices para una efectiva coordinación de los programas de alimentación a partir de mediados de la actual década.

Dijo que la falta de capacidad administrativa en muchos de los países más pobres del continente africano provocaba pérdidas y mal aprovechamiento de la ayuda alimentaria.

La Conferencia de esta semana es la octava a nivel ministerial organizada por el CMA desde que fue establecido en 1974.

Un vocero del organismo dijo que los países africanos encabezarán las delegaciones de 25 naciones y que las restantes serán representadas por viceministros.

# Mubarak aprobará creación de un gobierno provisional en el exilio

EL CAIRO, 20 (AP). - El Presidente Hosni Mubarak dijo hoy que aprobará la creación de un gobierno provisional en el exilio como un medio de poner fin a la lucha armada en el Líbano.

"Acogemos esta idea de buen grado", dijo Mubarak a los periodistas en el Palacio de la Presidencia en El Cairo, el cual proclama una nueva posibilidad, porque el finado Presidente Anwar El Sadat, fue el primero en proponerla.

Mubarak dijo que un gobierno provisional palestino sea establecido en el Líbano, el cual podría asumir la responsabilidad y la tarea de la lucha política", añadió.

Fuentes oficiales libanesas informaron el sábado que el jefe de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, estaba considerando una propuesta que contempla la rendición de las armas de la OLP al ejército libanés y salvoconducto para llegar a Egipto y establecer allí un gobierno en el exilio.

# Pravda ataca posición de Reagan en la Conferencia de Desarme

MOSCU, 20 (I.R.). - Las conversaciones sobre reducción de armamentos en la Conferencia de Desarme no llegarán a ningún lado a menos que el Presidente Ronald Reagan deje de mirar al mundo como un César romano, dijo hoy el diario soviético Pravda.

Pravda criticó la posición de Reagan en la Conferencia de Desarme, diciendo que el líder estadounidense era "capadociano" por su actitud de dictador del mundo, dijo el diario del Partido Comunista.

La mayoría de los países esperaban que Reagan ofreciera

# España: Dudas sobre levantamiento del bloqueo fronterizo a Gibraltar

MADRID, 20 (I.R.). - Surgieron aquí dudas acerca de si España levantará el bloqueo fronterizo a Gibraltar después de 13 años, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

La puerta de acceso española a la disputada colonia de británicos se abrió el 25 de junio, simultáneamente con el comienzo de negociaciones sobre el futuro del peñón por los cancilleres español y británico.

Hasta ayer, diplomáticos de los dos países decían oficialmente que todo marchaba adelante tal cual había sido planeado y que la frontera se abriría junto con la iniciación de conversaciones de nivel ministerial en Sintra, Portugal.

Pero los diarios españoles informaron hoy que ambos sucesos podrían ser cancelados y fuentes diplomáticas bien informadas confirmaron que todo el tema estaba nuevamente en duda.

En Londres, un vocero de la Cancillería dijo que Gran Bretaña esperaba que las conversaciones en Sintra y la apertura de la frontera se cumplieran de acuerdo a lo planeado y que la frontera se abriría junto con la iniciación de conversaciones de nivel ministerial en Sintra, Portugal.

Pravda dijo que las sugerencias presentadas por Reagan para la reducción de armamentos no reflejaban otra cosa que las ambiciones egoístas de debilitar al bloque soviético y alcanzar una superioridad militar global.

# Breznev acudió a las urnas para votar en las elecciones de Moscú

MOSCU, 20 (AP). - El Presidente Leonid I. Brezhnev acudió hoy a las urnas para votar en las elecciones locales de Moscú. El jefe de 78 años, que caminó hacia el colegio electoral con un acompañamiento de seguridad y fue escoltado por soldados en uniforme, se apresuró a votar en una escuela situada detrás del edificio de apartamentos donde vive en el centro de Moscú.

Una vez en el colegio electoral, Brezhnev tomó dos boletines, caminó unos doce pasos y los introdujo en una urna, sin entrar a ninguna de las tres cabinas disponibles para los ciudadanos que voten en contra y opten por hacer la marca negativa.

Los soviéticos sólo pueden votar a favor o en contra de un solo candidato postulado para cada puesto. Para votar en la urna sin marcarla, pero para votar en contra hay que entrar a la cabina sin de la marca correspondiente en la boleta que es depositada luego en la urna.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que los periodistas no estaban autorizados a hablar con Brezhnev, que no fue visto en público durante un mes. Según se alega sufrió de varias dolencias.

"Está prohibido hacer preguntas hoy", dijo el vocero. Brezhnev casi nunca autoriza que los periodistas extranjeros entren a la cabina de votación con ellos durante las últimas elecciones el 24 de febrero de 1980 y el 24 de febrero de 1980.

Otro miembro del bolshévico

# Ayuda china para la OLP

PEKIN, 20 (AP). - China donará a la Organización para la Liberación de Palestina un millón de dólares en ayuda de armas y municiones, informó la Oficina de Información del Ministerio de Relaciones Exteriores. La ayuda se entregará en forma de un envío de armas y municiones a la OLP, dijo un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores. Los vehículos fueron enviados a la OLP ayer, Tayeb Abuhatab, jefe de la oficina de prensa del gobierno de los fondos.

Andropov dijo recientemente de su cargo en la Policía Secreta que se desempeñaba como Secretario del Partido, está considerado como uno de los cambios más importantes para suceder a Brezhnev.

Andropov eludió también los curules y no se permitieron los periodistas presenciar momentos en que estaba acompañado por sus hijos, Viktor V. Grabin, de 21 años, jefe del Partido Comunista de Moscú. Después de votar, Brezhnev regresó a su limusina y se alejó.

Unos 150 millones de dólares votarán hoy en las elecciones para elegir a unos 2.4 millones de funcionarios gubernamentales y judiciales locales.

# Londres: Pedirán prohibir venta de un juego llamado "Guerra en las Malvinas"

LONDRES, 20 (AP). - Un miembro del Parlamento inglés pidió al gobierno a prohibir un juego norteamericano de tablero llamado "Guerra en las Malvinas" (Malvinas), en el cual los jugadores hunden barcos en la real armada de guerra cuando se suerte echada o dados.

"Esto insulta a nuestros muertos", dijo un titular del periódico "Sunday Express". "No se trata de un juego de guerra que pronto saldrá a la venta aquí por 0.95 libras (16.11 dólares)."

Ton Torney miembro de la oposición laborista, dijo que exigirá acción inmediata por el departamento de Comercio para prohibir el juego por su "insufrible inensibilidad" para ser familiares de los 250 británicos que perecieron en la lucha en las Malvinas.

"Si una prohibición de importación es imposible entonces instará a todos los comercios de venta al por menor y menor a boicotear esta

# Correspondencia. - A bordo del Invenible, 20 (AP). - Soldados británicos organizan la correspondencia de las Malvinas (Radiofoto AP).

El Captán Sam Salt, que comandaba el destructor Sheffield que fue el primer barco hundido por Argentina, dijo que el juego es "deplorable".

El diario reprodujo declaraciones de Bill Fawcett, uno de los norteamericanos creadores del juego.

"Tenemos nuestros críticos que cuestionan el buen gusto de hacer a la venta este juego tan pronto después de tantas muertes. Pero decidimos no ir a la venta en Gran Bretaña hasta que las hostilidades cesaran. Ahora que terminaron, no veo razón para demorar".

El juego consiste de un mapa del Atlántico Sur, tarjetas con varios barcos de la Armada británica e instrucciones sobre cómo jugar.

La fragata Antelope, hundida en las Malvinas, puede ser hundida en el juego con un ocho en los dados.

En el juego, sólo un avión Mirage SE puede disparar un proyectil capaz de derribar un avión. Ningún Harrier fue derribado.

El objetivo era utilizar ese poderío como una palanca contra la Unión Soviética y sus aliados "para forzarlos a introducir cambios políticos aceptables al imperialismo que nos rodea".

El discurso de Reagan destacaba que el objetivo estadounidense en todas las conversaciones sobre reducción de armamentos era por tanto destruir la libertad en las dos superpotencias y garantizar que Washington llevara las de arriba.

Iskander, influyente miembro del Partido Baath gobernante, dijo que creía que había un "vínculo" entre la advertencia israelí de que sus tropas sirias debían evacuar Beirut y un pedido similar del presidente libanés Elias Sarkis meses de 40 horas después.

"Los tanques israelíes rodearon el palacio (presidencial) Baath. Nuestra convicción es que el pedido fue el que lo llevó bajo las bayonetas israelíes", dijo Iskander.

Comentando las informaciones sobre grandes pérdidas bélicas sirias, cuyo arsenal fue abastecido por la Unión Soviética, frente a las armas norteamericanas israelíes en los primeros cinco días de la invasión israelí en el sur del Líbano, Iskander dijo: "Aún tenemos confianza en las armas que tenemos. Somos capaces de luchar con eficiencia y las pérdidas israelíes no fueron tan leves como admitieron los comandantes israelíes".

# Si la Liga Árabe lo pide, Siria retirará sus fuerzas de El Líbano

DAMASCUS, 20 (AP). - Un alto funcionario sirio dijo hoy que no se ordenaría la retirada de las tropas sirias desplegadas en el Líbano a menos que lo pidiera la Liga Árabe.

El ministro de Información Ahmad Iskander dijo que las tropas sirias fueron enviadas al Líbano en 1976 como fuerza de disuasión por pedido de la Liga Árabe para poner fin a la guerra civil entre libaneses cristianos y musulmanes.

"La Fuerza siria en el Líbano es una fuerza de mantenimiento de la paz y no de guerra", dijo Iskander.

Iskander, influyente miembro del Partido Baath gobernante, dijo que creía que había un "vínculo" entre la advertencia israelí de que sus tropas sirias debían evacuar Beirut y un pedido similar del presidente libanés Elias Sarkis meses de 40 horas después.

"Los tanques israelíes rodearon el palacio (presidencial) Baath. Nuestra convicción es que el pedido fue el que lo llevó bajo las bayonetas israelíes", dijo Iskander.

Comentando las informaciones sobre grandes pérdidas bélicas sirias, cuyo arsenal fue abastecido por la Unión Soviética, frente a las armas norteamericanas israelíes en los primeros cinco días de la invasión israelí en el sur del Líbano, Iskander dijo: "Aún tenemos confianza en las armas que tenemos. Somos capaces de luchar con eficiencia y las pérdidas israelíes no fueron tan leves como admitieron los comandantes israelíes".

# Saint Jean declaró que Argentina nunca renunciará a las Malvinas

SANTIAGO DE CHILE, 20 (AP). - El Presidente Interino de Argentina, General Alfredo Saint Jean, afirmó que su país "nunca renunciará a los derechos soberanos sobre las islas Malvinas" en declaraciones que formuló al diario "El Mercurio" de esta capital.

Saint Jean declaró que en estos momentos el conflicto se encuentra en un estado de tensión de hostilidades y que el futuro será determinado por la Junta Militar. "Lo que sí le declaro es que la Argentina nunca, nunca va a renunciar a los derechos soberanos que tiene sobre las islas", dijo.

En entrevista que concedió al matutino pocas horas después de asumir interinamente la Presidencia argentina, sostuvo que los soldados muertos en la guerra no declarada con Gran Bretaña son "héroes y mártires" y que "esas vidas no se han consumido en vano. La historia lo dirá. Nuestra prioridad sigue siendo las Malvinas, tarde o temprano".

Saint Jean calificó de "necrotismo" el colonialismo británico en las Malvinas. Agregó que "ahora es imposible que el Puerto Argentino siga viviendo la barbarie de los siglos pasados".

Dijo que "Estados Unidos no ha sido en absoluto correcto para nosotros. Pero el gobierno norteamericano tiene el derecho de actuar como quiera".

# Invitación

Por disposiciones del Supremo Gobierno, el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo invita a empresas con representación legal en el país, a presentar propuestas para el aprovisionamiento de CINCUENTA MIL TONELADAS METRICAS (50.000 T.M.), de harina de trigo, PARA ENTREGA INMEDIATA y destinada a cubrir el abastecimiento del mercado nacional.

Los interesados podrán recabar, a partir de la fecha, el correspondiente Pliego de Especificaciones en el Departamento de Importaciones Especiales del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Av. Camacho esq. Bueno 5to. piso, previo pago de \$ 500.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 14.30 p.m., del día miércoles 23 del mes en curso, impostergablemente en el Departamento antes indicado.

La apertura de propuestas se efectuará el mismo día, a horas 15.00 p.m., en el Despacho de la Subsecretaría de Comercio.

La Paz, junio de 1982

NOTA: Para facultad de los interesados, las propuestas se podrán recabar los días sábado 19 y domingo 20 del presente de horas 9 a 12 en la Subsecretaría de Comercio.

# Salud del Papa a campesinos colombianos

BOGOTÁ, 20 (EFE). - El papa Juan Pablo II saludó al campesino de Colombia al conmemorar hoy su día nacional, y le envió su bendición apostólica.

El Pontífice recordó la tarea que cumplen los trabajadores del campo en el desarrollo de los países y que se encomienda a las iglesias las necesidades humanas y las aspiraciones espirituales de todos.

El texto de la misiva fue leído en todas las localidades del país donde se efectuaron estas especies en homenaje a los campesinos y se desarrollaron foros sobre los problemas que los aquejan.

# Fondo de Empleados del Banco Popular del Perú

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL FONDO PARA EMPLEADOS DEL BANCO POPULAR DEL PERÚ, CONVOKA A LAS CLINICAS DE ESTA CIUDAD, A OBJETO DE QUE PRESENTEN PROPUESTAS PARA LA ATENCIÓN MEDICA DE SUS BENEFICIARIOS, EN ESPECIAL EN LOS SIGUIENTES RUBROS:

a) ATENCIÓN DIARIA POR PERSONA, INCLUYENDO GASTOS DE ALIMENTACIÓN Y HIGIENE.

b) USO DE QUIROFANO

c) PRESTACION DE PRIMEROS AUXILIOS.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER REMITIDAS A LA CASILLA 907 LA PAZ, DIRIGIDAS AL FONDO PARA EMPLEADOS

**MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO**

**INVITACION**

Por disposiciones del Supremo Gobierno, el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo invita a empresas con representación legal en el país, a presentar propuestas para el aprovisionamiento de CINCUENTA MIL TONELADAS METRICAS (50.000 T.M.), de harina de trigo, PARA ENTREGA INMEDIATA y destinada a cubrir el abastecimiento del mercado nacional.

Los interesados podrán recabar, a partir de la fecha, el correspondiente Pliego de Especificaciones en el Departamento de Importaciones Especiales del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Av. Camacho esq. Bueno 5to. piso, previo pago de \$ 500.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 14.30 p.m., del día miércoles 23 del mes en curso, impostergablemente en el Departamento antes indicado.

La apertura de propuestas se efectuará el mismo día, a horas 15.00 p.m., en el Despacho de la Subsecretaría de Comercio.

La Paz, junio de 1982

NOTA: Para facultad de los interesados, las propuestas se podrán recabar los días sábado 19 y domingo 20 del presente de horas 9 a 12 en la Subsecretaría de Comercio.

# Fondo Complementario Minero de Seguro Social

La Junta de Licitaciones del Fondo Complementario Minero de Seguro Social, en su reunión ordinaria del día miércoles 16 de junio de 1982, ha declarado desierta la convocatoria pública de 24 de mayo de 1982.

Por tal motivo, siguiendo las disposiciones previstas en el artículo 77 y siguientes de la Ley de Adquisiciones, se invita públicamente a las firmas comerciales y/o importadoras especializadas en el ramo, legalmente inscritas en la Cámara de Industria y Comercio, a presentar sus propuestas de acuerdo al pliego de especificaciones y demás recomendaciones técnicas de seguridad que se estipularán en el respectivo contrato para la provisión y montaje de dos ascensores, con destino a nuestro edificio en

# CAJA PETROLERA DE SEGURO SOCIAL

**CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS ABIERTO NACIONAL**

Se convoca a concurso de Méritos abierto nacional, para optar el cargo de Médico Anestesiólogo en la Administración Regional La Paz, Item N° 021/LP, Haber Básico de \$ 5.943.00, a medio tiempo (3 horas), de acuerdo al Reglamento aprobado mediante Resolución Suprema N° 19.168/84.

**REQUISITOS BASICOS INDISPENSABLES**

a) Título Académico original o fotocopia debidamente legalizada (Nacionales o Extranjeros).

b) Título en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizada.

c) Registro en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

d) Inscrición actualizada en el Colegio Médico de Bolivia.

e) Documentos o Certificados de Especialización en Anestesiología.

f) Certificado de Compatibilidad o carta de compromiso de renuncia al cargo que lo incompatibiliza, en caso de ser favorecido en el concurso.

Los documentos y Curriculum Vitae, deberán ser presentados en la Secretaría de Jefatura Médica Regional La Paz, ubicada en calle Obispo Gárdenas N° 1415 4to. piso, hasta horas 18:00 del día 19 de julio del año en curso, impostergablemente.

Asimismo, cualquier información adicional podrá ser recabada en esta oficina.

La Paz, 19 de junio de 1982

JEFATURA MEDICA REGIONAL LA PAZ

# Invitación Pública

PARA LA PROVISION Y MONTAJE DE DOS ASCENSORES

construcción en la avenida 20 de Octubre de esta ciudad.

Las especificaciones y plano correspondiente podrán ser retirados por los interesados del Departamento Jurídico del FONCOMIN, en la avenida 20 de Octubre N° 1903, en horas de oficina.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de ley, en el Departamento Jurídico del FONCOMIN hasta horas 15.00 p.m. del día lunes 5 de julio de 1982. La apertura de propuestas se efectuará el mismo día y hora señalada en la invitación, como límite de plazo para la presentación de propuestas, conforme lo previene el Art. 47 de la Ley de Adquisiciones.

# Invitación Pública

La Junta de Licitaciones del Fondo Complementario Minero de Seguro Social, en su reunión ordinaria del día miércoles 16 de junio de 1982, ha declarado desierta la convocatoria pública de 24 de mayo de 1982.

Por tal motivo, siguiendo las disposiciones previstas en el artículo 77 y siguientes de la Ley de Adquisiciones, se invita públicamente a las firmas comerciales y/o importadoras especializadas en el ramo, legalmente inscritas en la Cámara de Industria y Comercio, a presentar sus propuestas de acuerdo al pliego de especificaciones y demás recomendaciones técnicas de seguridad que se estipularán en el respectivo contrato para la provisión y montaje de dos ascensores, con destino a nuestro edificio en

# Requisitos Básicos Indispensables

Se convoca a concurso de Méritos abierto nacional, para optar el cargo de Médico Anestesiólogo en la Administración Regional La Paz, Item N° 021/LP, Haber Básico de \$ 5.943.00, a medio tiempo (3 horas), de acuerdo al Reglamento aprobado mediante Resolución Suprema N° 19.168/84.

**REQUISITOS BASICOS INDISPENSABLES**

a) Título Académico original o fotocopia debidamente legalizada (Nacionales o Extranjeros).

b) Título en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizada.

c) Registro en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

d) Inscrición actualizada en el Colegio Médico de Bolivia.

e) Documentos o Certificados de Especialización en Anestesiología.

f) Certificado de Compatibilidad o carta de compromiso de renuncia al cargo que lo incompatibiliza, en caso de ser favorecido en el concurso.

Los documentos y Curriculum Vitae, deberán ser presentados en la Secretaría de Jefatura Médica Regional La Paz, ubicada en calle Obispo Gárdenas N° 1415 4to. piso, hasta horas 18:00 del día 19 de julio del año en curso, impostergablemente.

Asimismo, cualquier información adicional podrá ser recabada en esta oficina.

La Paz, 19 de junio de 1982

JEFATURA MEDICA REGIONAL LA PAZ

# Invitación Pública

La Junta de Licitaciones del Fondo Complementario Minero de Seguro Social, en su reunión ordinaria del día miércoles 16 de junio de 1982, ha declarado desierta la convocatoria pública de 24 de mayo de 1982.

Por tal motivo, siguiendo las disposiciones previstas en el artículo 77 y siguientes de la Ley de Adquisiciones, se invita públicamente a las firmas comerciales y/o importadoras especializadas en el ramo, legalmente inscritas en la Cámara de Industria y Comercio, a presentar sus propuestas de acuerdo al pliego de especificaciones y demás recomendaciones técnicas de seguridad que se estipularán en el respectivo contrato para la provisión y montaje de dos ascensores, con destino a nuestro edificio en

# Requisitos Básicos Indispensables

Se convoca a concurso de Méritos abierto nacional, para optar el cargo de Médico Anestesiólogo en la Administración Regional La Paz, Item N° 021/LP, Haber Básico de \$ 5.943.00, a medio tiempo (3 horas), de acuerdo al Reglamento aprobado mediante Resolución Suprema N° 19.168/84.

**REQUISITOS BASICOS INDISPENSABLES**

a) Título Académico original o fotocopia debidamente legalizada (Nacionales o Extranjeros).

b) Título en Provisión Nacional o fotocopia debidamente legalizada.

c) Registro en el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.

d) Inscrición actualizada en el Colegio Médico de Bolivia.

e) Documentos o Certificados de Especialización en Anestesiología.

f) Certificado de Compatibilidad o carta de compromiso de renuncia al cargo que lo incompatibiliza, en caso de ser favorecido en el concurso.

Los documentos y Curriculum Vitae, deberán ser presentados en la Secretaría de Jefatura Médica Regional La Paz, ubicada en calle Obispo Gárdenas N° 1415 4to. piso, hasta horas 18:00 del día 19 de julio del año en curso, impostergablemente.

Asimismo, cualquier información adicional podrá ser recabada en esta oficina.

La Paz, 19 de junio de 1982

JEFATURA MEDICA REGIONAL LA PAZ

La Paz, 18 de junio de 1982  
DEPARTAMENTO JURIDICO

La Paz, 19 de junio de 1982  
JEFATURA MEDICA REGIONAL LA PAZ

**AGENDA**

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz, Edificio Esperanza 300, teléfono 372349 - 372341 - 351988 - 351772 - 352176

Precios de PRESENCIA en Santa Cruz. Días ordinarios 18.- Jueves y domingos 15.-

**ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS**

**TARJETA**

Del 20 de mayo al 5 de junio SAN ANTONIO GRAL. B. Tarj. 42. Tel. 36000954. A Cochabamba 0-030. Tel. 3600000. Del 5 de junio SANTA ISABEL, Bolivia 0-024. Tel. 2355. LUGUENOS BARRILEN 0-0497. Tel. 2273. Tel. 12 de junio SAN JOSE DE BOLIVIA 0-0102. Tel. 2000. Del 13 de junio SAN JOSE DE BOLIVIA 0-0102. Tel. 2000. Del 14 de junio SEÑOR DEL MILAGRO Cochabamba 0-0615. Tel. 4042. Del 15 de junio EL MAYO, BOLIVIA 0-0615. Tel. 4042. Del 20 de junio SEÑOR DEL MAYO, BOLIVIA 0-0615. Tel. 4042. Del 21 de junio SEÑOR DEL MAYO, BOLIVIA 0-0615. Tel. 4042.

**AGUACION** Calles España-Lanza N° 1170. Tel. 21688. ANTONIO ANTONIO N° 4853. Tel. 2700. SANTA LUCIA, Cochabamba 4179. Tel. 26524.

**SANTIAGO** Chapanta N° 10705. Tel. 2895. LA BOLIVIANA, Pto. Alamo de Itabate s/n. Tel. 19151.

**SUCRENSIS** Estudiantes 54. Tel. 5148.

**SANTA RITA**, Tel. 3580. Lanza N° 9.

**CRUZ MERICIA**, Teléfono 1672. TRINIDAD.

**SUO AMERICANA** 1672 de la ciudad.

**NACIONAL**, Del. María Nieves, Facultad de Ciencias 5. De Figueroa, No. 25282. UNIVERSAL, Del. Cuzco, Facultad. Bolivia 0-030. Tel. 3600000. Del 15 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 16 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 17 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 18 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 19 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 20 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 21 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042.

**TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ"**, Tel. 367214. Tel. 37275. Tel. 37276. Tel. 37277. Tel. 37278. Tel. 37279. Tel. 37280. Tel. 37281. Tel. 37282. Tel. 37283. Tel. 37284. Tel. 37285. Tel. 37286. Tel. 37287. Tel. 37288. Tel. 37289. Tel. 37290. Tel. 37291. Tel. 37292. Tel. 37293. Tel. 37294. Tel. 37295. Tel. 37296. Tel. 37297. Tel. 37298. Tel. 37299. Tel. 37300.

**AGUACION** Calles España-Lanza N° 1170. Tel. 21688. ANTONIO ANTONIO N° 4853. Tel. 2700. SANTA LUCIA, Cochabamba 4179. Tel. 26524.

**SANTIAGO** Chapanta N° 10705. Tel. 2895. LA BOLIVIANA, Pto. Alamo de Itabate s/n. Tel. 19151.

**SUCRENSIS** Estudiantes 54. Tel. 5148.

**SANTA RITA**, Tel. 3580. Lanza N° 9.

**CRUZ MERICIA**, Teléfono 1672. TRINIDAD.

**SUO AMERICANA** 1672 de la ciudad.

**NACIONAL**, Del. María Nieves, Facultad de Ciencias 5. De Figueroa, No. 25282. UNIVERSAL, Del. Cuzco, Facultad. Bolivia 0-030. Tel. 3600000. Del 15 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 16 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 17 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 18 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 19 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 20 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042. Del 21 de junio SEÑOR DEL MAYO, Bolivia 0-0615. Tel. 4042.

**TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ"**, Tel. 367214. Tel. 37275. Tel. 37276. Tel. 37277. Tel. 37278. Tel. 37279. Tel. 37280. Tel. 37281. Tel. 37282. Tel. 37283. Tel. 37284. Tel. 37285. Tel. 37286. Tel. 37287. Tel. 37288. Tel. 37289. Tel. 37290. Tel. 37291. Tel. 37292. Tel. 37293. Tel. 37294. Tel. 37295. Tel. 37296. Tel. 37297. Tel. 37298. Tel. 37299. Tel. 37300.

DIS-GAS S.R.L. Tiene el sentimiento de comunicar que víctima de un fatal accidente de tránsito, ha dejado de existir nuestro digno y ejemplar compañero de trabajo.

Don Guillermo Gironda Gutiérrez Q.E.P.D.

y ruego a sus parientes y amistades se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General de la localidad de Viacha hoy lunes 21 del presente a Hrs. 16.

La Paz, 21 de junio de 1982



Telfs. 323663 323656

La Asociación de Corresponsales de la Prensa Internacional (ACPI) tiene el sentimiento de comunicar el fallecimiento del señor:

ALEJANDRO IRUSTA TORRES Q.E.P.D.

padre de nuestro colega Gerardo Iruستا Medrano. Invita a todos sus afiliados, colegas y amigos a asistir al sepelio que se efectuará hoy.

El cortejo fúnebre partirá de la sede de la Asociación de Periodistas de La Paz, calle Comercio 1048, a las 16 horas.

La Paz, 21 de junio de 1982

PADRE POLITICO: Faustino Gonzales Luna; Madre: Francisca Gutiérrez Vda. de Gironda; Julia Ticona de Gironda esposa; hijos: Edgar, Javier, Leticia, Albert Gironda Ticono; hermanitos: René, Irma, Hilda, Adiel, Flora, Isabel, Nancy y Martha Gironda Gutiérrez; hermanitos políticos: María Morica, Félix Morales, Víctor Choque y Elena de Gironda, los hermanos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue benditoso padre hermano y esposo.

DON: GUILLERMO GIRONDA GUTIERREZ Q.E.P.D.

Ruegan a sus amistades personas piadosas en forma especial al Personal de DIS-GAS S.R.L. SINDICATO EDUARDO ABAJADA, vecinos de la localidad de Viacha, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, el día de hoy lunes 21 de las corrientes a horas 15:00 p.m., y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General de Viacha a horas 16:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Murillo N° 265. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue obnegada y ejemplar madre:

Sra. ELENA ZAPATA vda. DE SALAZAR (Q.E.P.D.)

Elsa, Jaime, Carlos, Nelly (ausente), Gladys (ausente), Mario (ausente), hijos; Martha, María Eugenia, Juan Zaldívar, Adolfo Salas (ausente), Nelly (ausente), hijos políticos, José Zapata V., hermano, nietos, bisnietos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, el día de hoy lunes 21 a horas 15:00 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General a horas 16:00 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Daniel Salamanca N° 330 (Pura Pura). Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

Humberto Céspedes Paz esposo; Fredy, Elizabeth y Elba hijos; de la que en vida fue:

Sra. NATTY RODRIGUEZ DE CESPEDES (Q.D.D.G.)

ruegan a sus familiares y amigos, se dignen asistir a la misa que recordando los tres años de su sensible fallecimiento se mandará celebrar el día de mañana martes 22 del presente mes a horas 10:30 de la mañana en la Catedral Metropolitana (Plaza Murillo). Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio de 1982

Israel, Jaime Zaballos, y Blanca L. Zaballos de Bedregal, hijos; Delfina Dávalos hermana, los sobrinos, hijos políticos, nietos y demás familia de la que en vida fue

SRA. CARMEN ROSA DAVALOS v. DE ZEBALLOS (Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando sus 18 años de su llorado fallecimiento, se mandará celebrar el día martes 22 a horas 18 y 30 en la Parroquia de San Pedro. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despiden en la puerta del Templo.



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. SUCRE BOLIVIA

CONCURSO POR INVITACION PARA LA PROVISION DE PAPEL KRAFT PURO MORENO EXTENSIBLE (CLUPAK) PARA ENVASES DE CEMENTO FC-DA-11/82

Habiéndose declarado desierto la licitación FC-DA-11/82 la Fabrica Nacional de Cemento S.A. invita públicamente a todas las firmas comerciales del país y del exterior legalmente establecidas o representadas a presentar propuestas para la provisión de:

1000 TONELADAS DE PAPEL KRAFT PURO MORENO EXTENSIBLE (CLUPAK) PARA ENVASES DE CEMENTO. Los pliegos de especificaciones podrán ser retirados de la sección caja de la empresa previo pago de \$0. 500.- por pliego calle Estudiantes N.º 2 Ciudad de Sucre, alternativamente los pliegos de especificaciones a requerimiento se enviarán contra pago por giro telegráfico o envío de cheque visado por \$0. 500.- mediante correo aéreo certificado.

DIRECCION CABLEGRAFICA: FANCESA-SUCRE DIRECCION POSTAL: FANCESA, CAJON POSTAL 245 SUCRE Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales exigidas por la ley de adquisiciones (D.L. N.º 15233) de 30 de diciembre de 1977 hasta las horas 15.00 (3 p.m.) indefectiblemente del día miércoles 28 de junio de 1982 en la secretaría general de FANCESA en la ciudad de Sucre. La empresa se reserva el derecho de declarar desierto la convocatoria si así viene conveniente a sus intereses.

Sucre, 19 de junio de 1982 Ing. Marcelino Gómez T. Ingeniero Director Lic. Hugo Paniagua A. Jefe Administrativo



LOCOMOCION EN BENI.- Los pobladores de varias regiones del Beni aún se ven obligados a utilizar la canoa como principal medio de locomoción, debido a que las aguas de las recientes inundaciones no han bajado totalmente y han obstruido los caminos, como se ve en la foto.

La familia de la que en vida fue

Sra. BENITA CASAS vda. de VERASTEGUI

Invita a sus parientes, amistades, en especial a los residentes coracochanos, a la misa que recordando al primer año de su sensible fallecimiento se celebrará en la iglesia de San Agustín (lado Alcaldía) el día de mañana martes 22 de junio, a hrs. 9 y 30. Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, junio de 1982

La familia del que en vida fue

Sr. Dr. MANUEL GOMEZ CASTRO PINTO (Q.E.P.D.)

Invita a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento, se mandará a celebrar en el templo de la Inmaculada Concepción (Montículo) Sopacachi el día de mañana martes 22 de junio a hrs. 18 y 30. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio 1982

Con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar y cariñoso padre:

Sr. Don León Alejandro Iruستا Torres Benemérito de la Patria y Ex. Intendente de la Honorable Alcaldía Municipal (Q.E.P.D.)

Justina, Gerardo, Maclavia y Remedios Iruستا hijos, Jacinto y Remedios, hermanos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan a la Asociación de Periodistas de La Paz, Asociación de Corresponsales de la Prensa Internacional, organizaciones sindicales de la Prensa, y Radio, a los trabajadores municipales y en especial a sus camaradas Beneméritos de la Patria, amigos y personas piadosas, se dignen asistir al Velatorio y traslación de sus restos mortales desde el local de la Asociación de Periodistas de La Paz (calle Comercio 1648), el día de hoy lunes 21 de las corrientes a las 16:00 horas.

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud de la familia doliente. Servicios de Funeraria Valdivia Calle Graneros N°. 121 Tels. 369414-324290-325254.

La Paz, junio de 1982

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue:

Dr. RICARDO LAZCANO C. Q.E.P.D.

Andrea Corisa S., madre; Luisa L. de Castrillo y Aida H. de Mango, hermanas; Alberto Castrillo U. y Juan Mango F., hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades en especial al Colegio de Abogados, Residentes Co-rococheros, y de Sicasica, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15 y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio Genral el día de hoy lunes a Hs. 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle Emilio Calderón N°. 581. Será favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA A. VALDIVIA. OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) Tels. 353630-372015.



Sr. Don VICTOR EDUARDO TORRICO LOAYSA Benemérito de la patria (Q.E.P.D.)

Rosa Bedregal vda. de Torrico esposa, Mario, José, Raúl, y Nilda Torrico Bedregal, Hijos, Angélica Jemio, María Luisa Espinoza, Vicenta Burgoa y Valentín Arias, Hijos Políticos; Mercedes, Hortensia, Carmela, Carlos (ausente) y Julio Torrico L. Hermanos; Carlota Bedregal vda. de Tapia, Hermana Política, Gloria, Roberto, Nancy (ausente), Roxana y Guido Torrico Jemio; Elena, Vilma, y Silvia Torrico Torrez; Luis Johnny y Jeanette Torrico Burgoa; Víctor Ramiro y Miguel Angel Arias Torrico. Nietos; Max Acebey Torrico, Primo, los sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas en forma especial a los Beneméritos de la patria, Regimiento Tren, Sindicato de Choferes 1º de Mayo, Residentes cochabambinos en esta ciudad se dignen asistir a la misa que recordando el primer mes de su llorado fallecimiento se celebrará en la Basílica de San Francisco el día de hoy lunes 21 del presente, a hrs. 18.45 p.m.

Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despiden en la puerta del templo.

La Paz, junio de 1982.

# Se anuncia replanteo económico en favor de magisterio del país

SUCRE, 20 (PRESENCIA).- El profesorado del país replanteará un tratamiento económico en su favor, debido a que sus sueldos pierden cada día poder adquisitivo, tanto por la flotación del dólar como por otras medidas económicas adoptadas por el gobierno, manifestó aquí el secretario ejecutivo de la Confederación de Maestros Urbanos de Bolivia, Hernán Becerra. El nombrado dirigente manifestó que dicho replanteamiento es procedente, debido a que el convenio suscrito con el gobierno acerca de asuntos salariales con su sector es de carácter transitorio y porque la situación económica que vive el país es cada día peor, especialmente en lo que atañe al encarecimiento de los productos esenciales de subsistencia. INSTITUCIONALIZACION Becerra manifestó también que otro planteamiento inmediato que se hará al gobierno será sobre la institucionalización educativa, a fin de que se garantice con el ejercicio de los cargos de dirección, en base a méritos y competencia. Dijo por otra parte, que ya debían salir las respectivas convocatorias para la institucionalización, en base al cronograma que para ese fin presentó la Confederación Nacional del Magisterio al Ministerio de Educación, en el que se contempla la renovación total de las autoridades jerárquicas del ramo educativo, desde los directores e inspectores -nacionales hasta los directores de colegios. En el caso de las escuelas normales, dijo que todos, los que no rindieron exámenes de competencia y concurso de méritos deben someterse a ellos, porque quienes se oponen a esa práctica legal, contemplada en los reglamentos de código de la educación "son precisamente los que no han sido designados por vías legales. No se puede oponer ningún maestro a un examen de méritos y examen de capacidad puesto que, en esa forma, todos tienen la opción de mostrar sus méritos, su capacidad y ascendencia para optar un cargo jerárquico".

Expresó que el cronograma de trabajo deberá comenzar el 25 de este mes o, a más tardar, hasta el 5 de julio, con la nominación del director general de educación, para luego ir con los demás niveles: directores y supervisores nacionales, así como con las direcciones departamentales y regionales del país, incluyendo, posteriormente, a los organismos técnicos, técnico-pedagógicos y normales. El proceso deberá concluir en el mes de agosto del presente año. El Prof. Becerra anunció que se pedirá también informe circunstanciado del manejo de recursos del Consejo Nacional de Edificaciones Escolares (CONES), que es manejado como un entitativo completamente aparte y no se conoce nada de ella, no obstante ser producto de una lucha sindical del magisterio.

El Comité Cívico Potosino sostuvo una prolongada reunión con la Central Obrera Departamental, en lo que se refiere al ritmo de avance de varias obras y proyectos relacionados con el progreso regional. La construcción del nuevo aeropuerto y la construcción de un nuevo hospital, las obras del edificio del Banco Minero y otros proyectos fueron analizados por los directivos de las dos instituciones. La agencia del Banco del Estado desde hace varios días confronta liquidez y carencia de billetes y monedas para cumplir con los clientes. "Es una pena que la agencia del Banco del Estado no cuente con recursos para realizar transacciones rutinarias que son de poca consideración", expresan numerosos clientes. La Universidad Tomás Frías de esta ciudad ha convenido, con carácter nacional, a concurso de méritos y examen de competencia para proveer el cargo de Director de Extensión Universitaria. Los expedientes de los interesados deben ser presentados hasta el 10 de julio y los exámenes de competencia tendrán lugar el 20 de julio, señala la convocatoria.

El amargo desenlace de la guerra de las Malvinas ha tenido visible impacto en los potosinos; en los últimos días de opinión se comenta la derrota que han sufrido los argentinos y las consecuencias dentro de su política interna. "El vecino país tiene el camino de la democracia para romper el aislamiento de la grave crisis moral y política que le ha significado la guerra", se escucha decir en la opinión potosina.

El pasado viernes, las emisiones de Televisión Boliviana se interrumpieron originando reclamos y protestas por los partidos de fútbol del campeonato mundial España 82. "Es necesario que se otorgue una explicación y se sancione a los culpables de esas prolongadas interrupciones", se repitió en todas partes. La suspensión de las emisiones televisivas fue durante la tarde y la noche del mencionado día. Un conocido ciudadano potosino, Feneón Michel, ligado a la actividad minera y a varias instituciones locales, falleció en días pasados, causando pena en varios sectores de la población.

Numerosos docentes del magisterio urbano expresan que el aumento salarial que el gobierno ha efectuado a los empleados públicos originará reclamos y descontentos. "Nuestros organismos sindicales analizarán este aumento y con todo derecho tendrán que exigir un trato similar" dicen los maestros.

# COD-Santa Cruz se pronunciará sobre diversos asuntos del país

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).- El primer ampliado de dirigentes de organizaciones afiliadas a la Central Obrera Departamental, desde el 17 de julio de 1980, se producirá aquí mañana, donde se determinará la posición de ese organismo sobre diversos aspectos regionales y nacionales, dijeron portavoces de la C.O.D. Esta organización regional ha advertido, tanto a las autoridades militares como al propio gobierno, sobre la peligrosidad de los grupos de paramilitares que actúan en la Universidad y a quienes se responsabiliza por la represión de una manifestación de universitarios, de los que seis resultaron heridos. El arquitecto Carlos Barrero, por su parte, dijo que los estudiantes fueron drásticamente reprimidos por organizaciones de seguridad que actuaron juntamente con paramilitares. Señaló que las actuales autoridades universitarias tienen responsabilidad de estos hechos de violencia. Cintya Barrero, quien recibió una granada de gas lacrimógeno disparada desde pocos metros, es hija de ese profesional, el mismo que indicó que, como padres de familia, saldrán a las calles a defender los derechos de sus hijos. Por su parte, el comité de bases de los universitarios reiteró hoy que se desconoce el paradero de cinco estudiantes que estaban en la mani-

festación, el viernes por la noche, cuando fueron reprimidos. El comité dice que pidió garantías a las autoridades y que no tuvieron respuesta. Tanto en la Prefectura, como en el SES, la DID y la Policía negaron hoy que hubiera existido una manifestación de estudiantes. Portavoces oficiales manifestaron que desconocen sobre el destino de los desaparecidos. REACCION EXTRAUNIVERSITARIA Dirigentes sindicales denunciaron que un ciudadano alemán, que estaba en la cárcel por asesinato y que antes actuaba como miembro de narcóticos, salió en libertad y fue visto reprimiendo a la manifestación de estudiantes, a la cabeza de ciertos paramilitares. A su vez, un grupo de dirigentes campesinos, que viajó a Cochabamba para intervenir en un ampliado nacional, amenaza con movilizar sus bases para respaldar a las actuales autoridades universitarias y sacar "a los castrocomunistas". Antes de viajar visitaron al rector a quien le ofrecieron todo su apoyo. Ahora surgió otro bando campesino desconociendo a ese grupo y exigiendo representación, a la vez que lo acusó de ser "servilista de todos los gobiernos militares".

Al igual que en otros sectores, los campesinos de Santa Cruz también se han polarizado respecto al conflicto universitario. Existen dos bandos en el magisterio que se pronuncian y dan su apoyo "moral y material" a cada uno de los grupos universitarios en pugna. Han surgido discrepancias en el Colegio de Arquitectos, Colegio de Abogados, profesionales, otro grupo de campesinos, colonizadores de Yapananí, San Julián, Obispo Santistevan, bancarios y otros. Sin embargo, las labores académicas se desarrollan con normalidad. No hubo un sólo día de interrupción de clases, aunque la asistencia ha rebajado, porque el sector que desconoce a las autoridades universitarias decretó huelga. El último comunicado del comité de bases da cuenta de que la huelga de maestros y estudiantes en el hospital San Juan de Dios, no ha sufrido variantes en cuanto a bajas (once) pero que muchos se encuentran en grave estado de salud, al cumplirse hoy veinte días de ayuno. Se informa también que otros miembros de familia se han sumado a la extrema medida.

Los trabajadores sanitarios, por su parte, advierten que cualquier intento de desalojo o ingreso de agentes policiales o paramilitares en el recinto donde se cumple la huelga de hambre será respondido con energía. Aseguraron que tras cualquier incidente los trabajadores sanitarios ingresarán inmediatamente en un paro abandonando todos los hospitales y responsabilizando de ello a los provocadores.

EL PRIMERO Y EL UNICO

SAMITIZADO

CON RAYO ULTRAVIOLETO PAPEL.

VERDADERAMENTE HIGIENICO

PRODUCIDO Y DISTRIBUIDO AL POR MAYOR POR PROPALSA

Santa Cruz Telf. 42723 Cochabamba Telf. 27275 La Paz Telf. 357152 Sucre Telf. 21931 Potosí Telf. 24281 Oruro Telf. 50930 Tarija Telf. 2262 Trinidad Telf. 554 UN PRODUCTO NACIONAL DE ALTA CALIDAD

# HISTORIETAS

DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO

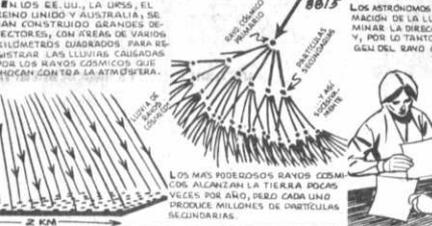


—¿Supones toda esta ropa fuera y que yo no estuviera DENTRO de la casa?—

MARIA DE ORO



FRONTERAS DE LA CIENCIA



7690



TRACY



7801



POSICION DEL DEFENSOR



## Solución a SOPA DE LETRAS

**SEIS palabras relacionadas con el fútbol**

Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal, al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse éstos.

## SOPA DE LETRAS

U S T I A C D E G  
A D A R B I T R O  
S T U T O P R E C  
N O P S O E C A I  
E H J L N B I M P  
F A I R E T R O P  
E D O P S U V Y Z  
D C A I B I D E H  
F I Q B A L O N Q

# AVISOS ECONOMICOS

## PRESENCIA

### Agencias Departamentales

En publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

- COCHABAMBA - Calle Ecuador E-387, Telef. 26914. COBILJA - Cobija.
- LA PAZ - Mariscal Sta. Cruz, Ed. Esperanza. ORURO - Avenida 6 de Octubre, Edif. Club Oruro, 3er. piso, Telef. 51725.
- POYOSÍ - Calle Padilla N° 20, Telef. 3622.
- SUCRE - Calle Estudiantes N° 50, Telef. 2116.
- SANTA CRUZ - Calle Beni N° 84, Telef. 48866.
- TRINIDAD - Trinidad, Telef. 963.
- TARJIA - Calle Bolívar 346, Telef. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior. Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: \$b. 2.00.- (DOS PESOS), la palabra.

**Profesores Académias**

ALEMAN clases a domicilio, todo nivel, teléfono 329616 (19-21/158179)

MATEMATICAS Fisica, Quimica, clases a domicilio, todo nivel, teléfono 811943 (17-21/158132)

INSCRIPCIONES para cursos profesionales a nivel de Técnico Medio en: Topografía, cortador sastrero y otros cursos. Lara 534 entre Boqueron-Rodriguez (San Pedro). 20-21/158197.

**empleados**

CHOFER ofrece sus servicios, teléfono 371051 (19-22/158186)

**departamentos Habitaciones**

ALOJAMIENTO ATLANTIC habitaciones, individuales a precios económicos. Delegaciones precios convencionales. Av. Armenta 521, teléfono 323342, a pocos pasos de la Terminal de Buses. (15-29/158026)

**Casas**

EN VENTA o alquiler casa residencial con muebles, zona Sopocachi. Ref: Teléfono 784931 hrs. 14:00 adelante (17-21/158049)

**Propiedades Terrenos**

VENDO TERRENO Acharumani 300 m<sup>2</sup>, tras complejo Strongest, Ref: teléfono 354872. (15-21/158081)

MAGNIFICA OPORTUNIDAD se vende en Sopocachi Av. Ecuador, terreno de 750 mts. incluida casa sobre 200 metros, precio de ocasión, teléfono 374629 oficina, 356168 domicilio (19-21/158196)

**Técnicos**

PLOMEROS instalaciones, reparaciones, arreglo calefacción, artefactos sanitarios garantizados teléfono 340488 (12-23/158233)

**Orquestas**

CARLOS ZURITA ORGANISTA, teléfono 811067. (15-15 Julio/158016)

**OFICINAS**

SE ALQUILA BUFETE excelente ubicación, edificio Arco Iris. Informes teléfono 353334. (19-25/158006)

**Animales**

PEKINESES Vendo teléfono 354718 (20-22/158251)

**Animales**

PRESTO DINERO Inmediata, líneas telefónicas, joyas 370503. (18-21/157117)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES Todo mal estado, color, blanco, negro, radio grabadoras, betamax, otros artefactos electrodomesticos. Recogemos a domicilio, teléfono 379639 (19-22/158191)

**Animales**

TELEVISORES reparo a domicilio teléfono 341860 (28-25/158192)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Animales**

COMPRAMOS TELEVISORES grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**ELECTRICISTAS A la orden** teléfono 85041 (17-21/158154)

**MAESTRO PINTOR** albañil, teléfono 362307 (19-27/158038)

**REPARAMOS** refrigeradores, cocinas, calefones, lavadoras, garantizado teléfono 378091 (8-22/157784)

**APARATOS TELEFONICOS** Repara. Llamar teléfono 372085 (16-21/158038)

**REPARAMOS** su refrigerador, calefones, cocina gas, electricas, como nuevo garantizado. Fono 365064 (12-21/157937)

**CEPILLAMOS** pisos plastificamos teléfono 329030 (21-30/158252)

**PLOMEROS** reparaciones, arreglo calefones, limpieza, conductos sanitarios y artefactos en general garantizados teléfono 356269 (21-23/158233)

**PLOMERO** instalaciones sanitarias, teléfono 370844. (20-25/158195)

**MECANOGRAFO** repara máquinas de escribir, copiar, a domicilio. Ref: Teléfono 811394. (20-26/158196)

**Tocadiscos TV-Radios**

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**TELEVISORES** reparo a domicilio teléfono 341860 (28-25/158192)

**COMPRAMOS TELEVISORES** Todo mal estado, color, blanco, negro, radio grabadoras, betamax, otros artefactos electrodomesticos. Recogemos a domicilio, teléfono 379639 (19-22/158191)

**SE ALQUILA BUFETE** excelente ubicación, edificio Arco Iris. Informes teléfono 353334. (19-25/158006)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**COMPRAMOS TELEVISORES** grabadoras, funcionando y en mal estado, recogemos a domicilio, cualquier marca, teléfono 311031 (19-21/158187)

**Repuestos**

SE VENDE 2 llantas pantaneras Bridgestone, 6 pliegues 760 X 15 completamente nueva. Ref: 354872. (15-21/158018)

**EXTRAVIOS**

POR EXTRAVIO queda anulado el Cheque N° 32434 del Banco Minero a orden de Flora Ticona Flores (19-21/158178)

**SANTA CRUZ**

SANTA CRUZ Vendo trillal flamante Ind. Argentina camara picadora de hueso, moladora de carne, balanzas, está instalado a 3 cuadras de la plaza principal teléfono 47869 (21-26/151234)

SANTA CRUZ Lote vendo sobre avenida Brasil cerca feria Barrio Lindo 569 M<sup>2</sup>, 13 de frente teléfono 30437 Santa Cruz (21-24/151233)

**INDUSTRIAS MAQUINAS**

VENDO DE OCASION Máquina de tejer semi industrial, teléfono 330753. (16-23/158043)

ATENCIÓN venta de máquinas heladeras, precios de fábrica. Av. Montes 737 La Paz, Ladislao Cabrera 0324 Cochabamba. (20-21/158198)

SE VENDE Una máquina de tejer familiar Turmix doble. Ref: Calle Graneros N° 217, hablar con el Sr. Gunmar Ramos (18-20/158170)

**Vehiculos**

LOS ONIX conjunto electrónico, teléfono 365996 (12-21/157944)

**Joyas**

ORO 450.- gramo pago, chafalonía, plata 15 el gramo. Comercio 1029. Rojas (18-22/157550)

**Muebles**

COMEDORES mesas redondas, ovaladas, extensibles, robe macizo a primera oferta, vealos fabrica telefono 310050 (12-21/157942)

**Telefonos**

COMPRO TELEFONO pago contado 379661 (27-28 Junio/157968)

TELEFONOS VENEMOS, alquilamos, anticredito, cualquier zona instalacion inmediata edificio Cosmos "Cuarta Sociedad" (27-26 Junio/157963)

**Préstamos Dinero**

PRESTO DINERO Inmediata, líneas telefónicas, joyas 370503. (18-21/157117)

**Animales**

PEKINESES Vendo teléfono 354718 (20-22/158251)

**SEMINARIO PARA PROFESORES DE INGLES**

Un experto en la enseñanza del idioma inglés como Segunda Lengua, y representante de la Editorial Houghton Mifflin de los Estados Unidos, el señor Steven Christenson, dictará un seminario con el título de "ESL Classroom - Communicative Competence in the ESL Classroom". Todos los profesores de Inglés que estén interesados en asistir quedan cordialmente invitados.

Jueves 24 de junio - 15:00 Hrs.  
Auditorio del Centro Boliviano Americano  
Parque Zenón Iturralde N° 121 (Av. Arce).

**ALIANZA FRANCESA**

APERTURA DEL TERCER BIMESTRE

INICIO EL 28 DE JUNIO

CURSOS: Principiantes - Normal - Intensivo Método D.V.V. (Audio Visual)

Avanzados - Cursos NANCY I - BOURSIERS

Inscripciones: A partir del 21 de Junio

Regulados: 2 fotografías tamaño carnet

OTROS CURSOS: Guitarra - Charango - Quena - 2 paha - Pintura - Dibujo infantil

Informes: Av. 20 de Octubre N° 2041, de 9:30 a 12:00 de 16:00 a 20:00.

La Paz, Junio de 1982

**Cviminti 2000**

PREVIENE:

RESFRÍOS!

GRIPES!

ENFERMEDADES INFECCIOSAS!

**Cviminti 2000**

**YPFB**

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO (AIF)

GRUPO BANCO MUNDIAL

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL No. 25/82

SERVICIOS PARA CUANTIFICACION Y CERTIFICACION DE RESERVAS DE GAS Y DE HIDROCARBUROS LIQUIDOS

Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos convoca a empresas especializadas, pertenecientes a los países miembros de la Asociación Internacional de Fomento (Grupo Banco Mundial), a presentar sus propuestas para Servicios de Cuantificación y Certificación de Reservas de Gas y de Hidrocarburos Líquidos en los campos Santa Rosa, Yapacani, Palometas Norma y Encónada, ubicados al norte y noroeste de la ciudad de Santa Cruz Bolivia.

El Pliego de Especificaciones será entregado a los interesados en el piso de la Junta de Selección de Y.P.F.B., calle Bueno N° 185, 4° piso de la ciudad de La Paz-Bolivia.

Las propuestas se recibirán en la misma Secretaría hasta Hrs. 15:00 del día 24 de agosto de 1982.

La Paz, 19 de junio de 1982

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

**AVISOS ECONOMICOS DE PRESENCIA**

**AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD Y PARA TODO PRESUPUESTO**

Diálogo de la lengua

Sabio y "sage"

Por Luis Calvo (Servicio Especial de la Agencia EFE)

En la traducción de una famosa novela francesa, cuyo nombre me callo para no descombrir el del traductor, que es conocido como "sage", se emborbuja el "sage" francés con el "sabio" español, y se dice "En tanto que con la banalidad afectiva de sus padres". En el original se emplea la voz "sage", la cual, en este caso, vale, en buen castellano, discreta, cuerda, de buen juicio, ajuiciada (Excuso decir que el galicismo "banalidad" por trivialidad, es, históricamente, vulgaridad). Sueto -este del "sage" y del "sage"- que demanda algún detenimiento. Consultando el "Diccionario de Autoridades" vemos que el vocabulario de Nebrija trae la voz castellana "sage" como anticuada y signi- ficativa de persona sabia y también usada y avisada como hoy el "sage" italiano y así en Plauto: "Recte ego rem meam sapio", entiendo bien lo que me importa, o "nullum rem sapio" no entiendo de nada, en el sentido de tener o no tener inteligencia, juicio, o de ser inteligente, juicioso, sensato. De suerte que el adjetivo "sapidus", sabroso, gustoso, llegó a significar juicioso y virtuoso. Y volviendo a Joan Corominas, dice el que "sagacitas", de "sage", es tener olfato fino, y de ahí "sagitta", "sagittare", saeta y asestar, y copia Corominas esta de-

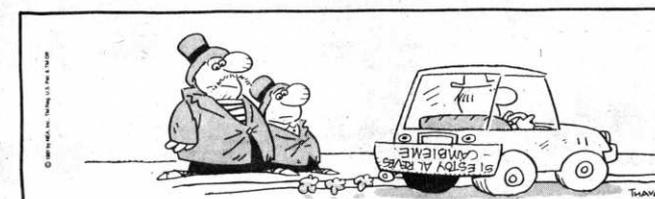
finición de Cejador: "Sagitta", saeta del verbo "sagittare", nunca ha salido enteramente del uso, aunque le hizo fuerte concurria al galicismo flecha. "Sage" fue el latín vulgar de "sapius", "sapidus", y también de "sapientia", sólo que "sapientia" se aleja de finitivamente del sabor y del gusto y cobra su significación única de inteligente, juicioso, razonable, sabio. De "sapius" sacaron los dialectos italianos "sibylla". "Saber" en el idioma castellano (que, en los tiempos anteriores a Carlotano ya debió de estar mezclado con el romance catalán, si no echamos en olvido que Florian de Ocampo y en "Crónica General de España", libro V, capítulo VI, primero, y después Ambrósio de Morales, capítulo 24, 592, 1063, 1090 y 1098. La raíz latina es "sapio", "sapere", tener abito gusto y a algo, como "pescis asperet ipsum mare", pescado que aún oía a tener abito gusto; el Gran Diccionario Etimológico de Joan Corominas que "sapere" desplazó al antiguo "scire" y que en un principio se refería a tener gusto, percibir por el gusto y luego se empleó figuradamente en el sentido de tener juicio o inteligencia, juicio, o de ser inteligente, juicioso, sensato. De suerte que el adjetivo "sapidus", sabroso, gustoso, llegó a significar juicioso y virtuoso. Y volviendo a Joan Corominas, dice el que "sagacitas", de "sage", es tener olfato fino, y de ahí "sagitta", "sagittare", saeta y asestar, y copia Corominas esta de-

Ellos tienen, en cambio, el "sage", y los italianos "saggio" y "savio", sinónimos. Hay por esos mundos hispanicos, muchos libros donde el "sage" francés (o inglés, aunque el término no sea tan frecuente en Inglaterra) se traduce por sabio (como en la novela sobredicha). Quede muy claro que "sage" es la persona sensata y equilibrada de cabeza y de conducta. "Nesquiu" era el sinónimo. Una mujer, "sage" es una mujer honesta. Un niño "sage" es un niño dócil. Los siete "sages" de la Grecia son "Los siete sabios de Grecia", uno de los cuales fue el tirano Pittacos, tribuno de los demócratas y democráticamente elegido, contra el cual se levantó en Mileto la antigua Lesbos, la poeta o poeta Safo, vudno con hijos. Los ingleses, que dan a su "sage" el mismo sentido de "corazón" (ver el "El Ragto de Lucrecia" ("The Rape of Lucrece", verso 222 y 277, de Shakespeare, donde se emplea esa palabra en ninguna de sus obras dramáticas) los ingleses tienen también la locución "Theseven sages of ancient Greece", los siete venerados en Hellas, más que por sus conocimientos científicos y morales (de los que no carecía). Decía el moralista Vauvenargues (siglo XIII): "La razón hace filósofo la gloria hace héroe, pero la virtud sencilla hace "sages".

No tenemos los españoles una voz tan amplia, elocuente y ambivalente, pero damos al verbo "saber" en su construcción negativa, casi siempre seguido de un infinitivo, el valor de "poder", como en "La Colección": "Otras muchas cosas que no sabría relatar". O bien: "No sé decir (no puedo decir) cuán grande es mi amor". Entendemos por tanto al sabedor, al que sabe las cosas. Sabio en ciencias, sabio en letras, sabio en artes. Don Santiago Ramón y Cajal era un gran sabio, pero poco "sage". El Diccionario de la Academia española a la vez sabiduría el significado (entre otros) de "conducta prudente en la vida y en los negocios"; y dice que "sabi" es "saber". Sobran razones etimológicas y consecuencias. Pero queda esclarecida la casa de sus huéspedes cuando el violin, todo desgreñado y desmelenado y en paños menores, como Don Quijote en el castillo de los duques.

HISTORIETAS

JUSTO Y FRANCO



Buenos



EL DETALLE QUE FALTABA



CORDOBA



DON FULGENCIO



DOÑA RAMONA



TREMBUNDA



DR. MERENGUE



Récords Mundiales



ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

CASA MUNICIPAL DE CULTURA. Jueves 24, horas 19, programa musical a cargo del grupo folclórico "Pacha Ajayu". TEATRO MUNICIPAL. Exposición de la Compañía de Teatro de Agustín Mendietta. "Una casa de los". CASA MUNICIPAL DE CULTURA. Exposición de dibujos artísticos de Renato Salas Vargas. GALERIA AMERICANA. Exposición de óleos de Lucia López de Tamayo. (Local: 23 de Octubre N.º 2096). SALON MUNICIPAL. Exposición de óleos, acuarelas y dibujos de Julio Pérez Román. (Local: 23 de Octubre N.º 2096). MUSEO NACIONAL DE HISTORIA. Exposición de pintura de Carlos Fernández. Muestra organizada por la Embajada de la República Socialista Federativa de Yugoslavia. Calle Comercio esquina Bolívar. ALIANZA FRANCESA. Exposición cinematográfica de "El mundo de la colecciónista". Lunes 21, horas 19,00. "El mundo de la colecciónista". Martes 22, "El mundo de la colecciónista". Miércoles 23, "El mundo de la colecciónista". Jueves 24, "El mundo de la colecciónista". Viernes 25, "El mundo de la colecciónista". Sábado 26, "El mundo de la colecciónista". Domingo 27, "El mundo de la colecciónista". Lunes 28, "El mundo de la colecciónista". Martes 29, "El mundo de la colecciónista". Miércoles 30, "El mundo de la colecciónista". Jueves 31, "El mundo de la colecciónista". Viernes 1, "El mundo de la colecciónista". Sábado 2, "El mundo de la colecciónista". Domingo 3, "El mundo de la colecciónista". Lunes 4, "El mundo de la colecciónista". Martes 5, "El mundo de la colecciónista". Miércoles 6, "El mundo de la colecciónista". Jueves 7, "El mundo de la colecciónista". Viernes 8, "El mundo de la colecciónista". Sábado 9, "El mundo de la colecciónista". Domingo 10, "El mundo de la colecciónista". Lunes 11, "El mundo de la colecciónista". Martes 12, "El mundo de la colecciónista". Miércoles 13, "El mundo de la colecciónista". Jueves 14, "El mundo de la colecciónista". Viernes 15, "El mundo de la colecciónista". Sábado 16, "El mundo de la colecciónista". Domingo 17, "El mundo de la colecciónista". Lunes 18, "El mundo de la colecciónista". Martes 19, "El mundo de la colecciónista". Miércoles 20, "El mundo de la colecciónista". Jueves 21, "El mundo de la colecciónista". Viernes 22, "El mundo de la colecciónista". Sábado 23, "El mundo de la colecciónista". Domingo 24, "El mundo de la colecciónista". Lunes 25, "El mundo de la colecciónista". Martes 26, "El mundo de la colecciónista". Miércoles 27, "El mundo de la colecciónista". Jueves 28, "El mundo de la colecciónista". Viernes 29, "El mundo de la colecciónista". Sábado 30, "El mundo de la colecciónista". Domingo 31, "El mundo de la colecciónista".

La presencia de la cultura de América Latina en Yugoslavia

Por Branko Andjic (de la Agencia TANJUG).

La actuación del elemento folclórico nacional de Bolivia en las ciudades más importantes de Yugoslavia ha sido una experiencia de gran interés existente en Yugoslavia por la cultura latinoamericana. Este interés se acentuó poderosamente en estos últimos años al ser organizadas en Yugoslavia muchas exposiciones, conciertos, festivales de cine y teatro, actuaciones de elencos folclóricos y ediciones de libros de autores latinoamericanos. En realidad, la opción cultural yugoslava se abrió ampliamente a la poderosa afirmación cultural de un continente que, durante siglos, "permaneció" inercialmente, en la zona periférica de la civilización moderna. Ahora y por pie de igualdad con los afirmados valores de la cultura europea, los de la latinoamericana se han conquistado un lugar muy destacado, en el ambiente cultural yugoslavo. El interés del público yugoslavo hacia las culturas latinoamericanas se acentuó fuertemente a la naturaleza mestiza del ser cultural latinoamericano, que sigue las dos corrientes más importantes del mismo: la exuberante tradición precolombina y los actuales logros de tamaño universal. Muy importante es el hecho de que los yugoslavos hayan aceptado sin prejuicio alguno los productos de la cultura latinoamericana: mientras en las salas de conciertos triunfan encierros de artistas interpretativos, el guitarrista venezolano Alirio Díaz, el violinista mexicano Henryk Szopen y el pianista argentino Leonard Berger, los públicos de Belgrado, Zagreb, Sarajevo, Skopje y de los demás centros importantes de la vida cultural de Yugoslavia, aplauden a los famosos elencos folclóricos de México, Cuba, Venezuela, Brasil. Los intérpretes de las obras de Villa Lobos tocan, al "bis" del público, obras de Stravinsky y Lavel y muchas salas de conciertos se disputan actuaciones de elencos folclóricos que nos revelan o aproximan un arte de la América del Sur.

Al mismo tiempo una larga serie de monumentales exposiciones de culturas precolombinas ofrece a los yugoslavos la oportunidad de conocer las raíces más profundas de un arte genuino, revelando su proyección sobre la realidad artística de los tiempos que corren. Las exposiciones tituladas "Arte peruano de época precolombina", "La cultura de las culturas precolombinas", "La cultura de Colombia", han sido apreciadas en Belgrado, Zagreb, Ljubljana y Sarajevo como acontecimientos de primera magnitud en el acontecer cultural del país. En un breve lapso de 800 obras maestras de la tradición popular, entre ellas pinturas, esculturas y las famosas culturas nazca y chavin.

La opinión de un crítico yugoslavo según la cual la exposición "El oro de Colombia", instalada en el Museo Nacional de Belgrado, es una obra maestra del "sueño de El Dorado", fue aceptada por la totalidad de la prensa nacional. Durante varios meses acudía a este museo el público capitulado para admirar las piezas de oro de Colombia que datan de hace dieciséis siglos; lo que se presentó en Belgrado fue sólo una parte de una monumental colección que incluye piezas de oro puro, propiedad del Museo del Oro de Bogotá.

La opinión cultural yugoslava se convenció también de la inquebrantable continuidad entre la tradición y las creaciones nuevas en el arte latinoamericano hecho que tiene una expresión especial a través del arte pictórico y la literatura. Las creaciones cubanas inspiradas en el arte tradicional se destacaron en dos exposiciones instaladas el año pasado en Yugoslavia: las 170 obras monumentales de José Clemente Orozco, uno de los mayores pintores mexicanos de este siglo, y las pinturas naïfs de la famosa colonia pictórica solemnitana de Nicaragua. El famoso poeta y revolucionario Ernesto Cardenal, habló en Belgrado de las creaciones de esta escuela pictórica de color.

Se ha publicado también para los lectores yugoslavos la poesía latinoamericana, incluso la serie de las antologías de la poesía contemporánea de México, Argentina, Perú y Bolivia, como también la poesía de los incas y de los indios mexicanos. El público yugoslavo, que jamás se dejó dominar por una mentalidad artística colonizada, admira tanto la Miza Criolla como la prosa narrativa de Mario Benedetti. En Yugoslavia el público acude tanto a las exposiciones del cartel político cubano como a las del grabado venezolano moderno. El público cultural yugoslavo siempre está dispuesto a admirar el retrato auténtico de la cultura latinoamericana.

PRONOSTICO DEL TIEMPO

DATOS PROPORCIONADOS POR LA OFICINA DE METEOROLOGIA DE AASANA Por I. L. Flores

25ma Semana del año, día 172 faltan 193 días para fin de año. Santos Luis Gonzaga y Rufino. El sol sale a las 5:06 AM. Se pone a las 18:18. 10 Mts. Fase de la luna Nueva. Temperatura de la víscera (La Paz 3600 mts), Temperatura Máx. 15.0°C, Temperatura Mínima 5.0°C. Temperatura Extrema: La Máx. Cobiya y Aibaicaba con 31.0°C, La Min en Charalla con -14.0°C.

Weather forecast section including a map of Bolivia, a table of temperatures for various cities (La Paz, Cochabamba, Sucre, Potosí, Tarija, Trinidad, Copal), and a table of predicted temperatures for the next 30 days.

Kassel, capital del arte de vanguardia

KASSEL, (RFA), 20 (EFE). La ciudad germanooccidental de Kassel, situada a la frontera con la Alemania del Este, será desde hoy su primer día capital mundial del arte de vanguardia. Hoy se inaugura la séptima edición de los famosos "Documenta", los parangonables con la Bienal de Venecia, y en la que se exhiben las más importantes creaciones plásticas. Este año se produce en esta ocasión una especie de recuperación del espíritu, de los espacios cerrados, como lugares de encuentro, con respecto a otros años cuando se había producido un movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace furor sobre todo en Alemania y Francia, gracias a las galerías y a los marchantes, en el que se respaldan los llamados "jóvenes salvajes", al que se le ha bautizado, en homenaje a los esquilmos, con el nombre de "jóvenes salvajes". Este movimiento, que hace fur



# Aparecen los astros en el Mundial

MADRID, 20 (AP).- Karl-Heinz Rummenigge puso hoy su sello de oro en el Mundial 82, mientras la "furia española" logró un trabajado triunfo que refuerza sus aspiraciones y reanima el campeonato.

Como respondiendo al desafío de sus colegas sudamericanos Diego Maradona, Zico y Eder, que luego de un comienzo tibio sacaron a relucir todas sus virtudes futbolísticas, Rummenigge anotó hoy tres goles y condujo al equipo alemán occidental que derrotó a Chile 4-1.

Rummenigge, que dio una muestra de excelente fútbol ofensivo, se colocó al tope de la tabla de goleadores con cuatro tantos, uno más que el húngaro Laszlo Kiss.

El delantero alemán había convertido el único gol en la derrota de Alemania Occidental ante Argelia 2-1.

El puntero de 26 años ratificó con su excelente desempeño de hoy que este Mundial 82, que había empezado con más nombres que hombres, bien puede convertirse como se anticipaba, en el "Mundial de las Figuras".

La victoria vuelve a poner en carrera a los alemanes en el Grupo II, no sólo por los dos puntos ganados hoy, sino por la exhibición del equipo que es promesa de futuras hazañas.

Para Chile, en cambio, la derrota fue casi una despedida del torneo. Gustavo Moscoso, uno de sus mejores hombres, hizo el gol del honor sobre el final del partido, después de la fortuna negó esa suerte a sus compañeros Patricio Yañez y Juan Carlos Letelier.

En Valencia, el equipo dueño de casa superó un comienzo vacilante y, con más entusiasmo que habilidad, remontó una desventaja inicial y venció a Yugoslavia por 2-1 con un penal de Juanito y un gol de Saura.

Los españoles faltos de fútbol, apelaron a su tradicional "garra" y conquistaron una trabajosa victoria con uñas y dientes.

El triunfo no sólo benefició al equipo de la casa sino al mismo Campeonato Mundial, que arrancó sin demasiado entusiasmo popular, con protestas contra el sistema de venta de entradas y con muchos claros en las tribunas de los estadios.

La victoria española da al equipo de José Santamaría sólidas probabilidades de avanzar a la segunda rueda.

En Bilbao, Inglaterra, derrotó a Checoslovaquia 2-0 en su segundo triunfo consecutivo y quedó a un paso de conseguir la clasificación.

Hoy estuvo mojada la pólvora del artillero Bryan Robson, quién de todos modos estuvo cerca del gol en tres oportunidades. Pero Trevor Francis, condujo un ataque arrollador que abrumó a los centroeuropeos. Sin sus astros Kevin Keegan y Trevor Brooking, los ingleses demostraron que deberán ser tenidos muy en cuenta entre los candidatos al título mundial.



## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 21 de junio de 1982

TRIUNFO GERMANO.- Gijón, 20 (AP).- El guardavallas de Chile, Mario Osben cae vencido ante un remate violento del delantero alemán Rummenigge que brilló como los grandes valores del fútbol europeo. Alemania derrotó a Chile por 4 a 1 y lo eliminó de la competencia (Radiofoto color AP).

## Los tres partidos de hoy

MADRID, 20 (AP).- Los futbolistas de Kuwait jugarán mañana "como si tuvieran que ir al cielo o al infierno" en su encuentro con Francia, mientras Argelia y Honduras buscarán mantener viva la "rebelión de los modestos" en el Mundial de Fútbol.

El entrenador brasileño de Kuwait, Carlos Alberto Parreira, utilizó la gráfica expresión del cielo o el infierno para anticipar el esfuerzo a fondo, arriesgando el todo por el todo, que harán sus jugadores en busca de una nueva sorpresa que les permita pasar a la segunda ronda.

Argelia luchará con Austria el derecho a puntuar el Grupo II, y Honduras buscará ante Irlanda del Norte el primer lugar del Grupo V.

Los tres equipos "chicos" llegan a su segundo partido con fundadas pretensiones, ya que ninguno ha experimentado todavía la derrota.

En Oviedo, Argelia y Austria se enfrentarán por una victoria que puede asegurar la clasificación. Los dos ganaron sus primeros compromisos -Argelia a Alemania Federal 2-1 y Austria a Chile 1-0-, y el que gane mañana sumará cuatro puntos, que lo colocará en el umbral de la segunda rueda. Alemania goleó hoy a Chile 4-1.

Los argelinos impresionaron muy bien en su debut y dieron la mayor sorpresa del torneo con su

victoria frente a los bicampeones mundiales.

Los austriacos no consideran a los norteafricanos como "presa fácil". El técnico de Austria Georg Schmidt comentó que "el equipo argelino tuvo una magnífica actuación contra los alemanes occidentales, y los austriacos han aprendido su lección".

Kuwait enfrentará a Francia con el doble aliciente de su buen debut y de los jugosos premios que les han ofrecido. El presidente de la Federación de Fútbol de Kuwait, Príncipe Fahd Al-Ahmad Al-Sabah, hermano menor del Emir de la nación petrolera, dijo que prometió un premio personal al equipo de 350.000 dólares por cada victoria, que se sumará a los 200.000 dólares que recibirá cada jugador si avanzan a la segunda rueda.

Los franceses tratarán de borrar la discreta impresión de su derrota ante los ingleses por 3-1 y de conseguir los dos puntos que les permitan seguir en carrera. El partido se jugará en Valladolid.

En Zaragoza, Honduras procurará repetir la actuación que le dio un valioso punto ante el anfitrión España. Pero esta vez con mayores ambiciones: que en la delegación se habla seriamente de la segunda ronda.



Socrates (Brasil)

## Brasil y la segunda ronda del Mundial

SEVILLA, 20 (AP).- El Presidente de la Federación Brasileña de Fútbol, Giulietto Coutinho, declaró hoy que a la selección de Brasil no le preocupan los rivales que puedan tocarles en la segunda ronda de la Copa Mundial de Fútbol.

Coutinho, entusiasmado con la clara victoria de los brasileños, manifestó en rueda de prensa en el Parador Carmona, donde se aloja la delegación, anunció que había llegado un mensaje de felicitación del Presidente João B. Figueiredo, entre los muchos recibidos.

Comentó que "el Presidente Figueiredo nos anima personalmente a seguir por el camino del triunfo en esta Copa del Mundo y nos transmite el apoyo de todo nuestro pueblo".

Preguntado acerca de la posibilidad de que Brasil tenga que medirse con Argentina en la próxima ronda, respondió que "estamos preparados para enfrentarnos con cualquier

rival, aunque este sea del calibre de Argentina".

Coutinho dijo hoy aquí que en este torneo, "no hay adversarios débiles, pero a quien tengamos que ganarle lo haremos".

Por su parte el director técnico brasileño Telé Santana, dijo "yo simplemente aguardo al adversario que nos toque en la fase siguiente".

Sin embargo, Santana elogió nuevamente a Argentina, diciendo que él sabía que la mala presentación frente a Bélgica había sido algo incidental.

"Argentina sigue siendo uno de los equipos que considero más fuertes en el torneo, junto con Bélgica, la Unión Soviética y tal vez Inglaterra".

No mencionó a Alemania Occidental, porque dijo que no había visto el partido frente a Argelia, cuando los alemanes fueron derrotados sorpresivamente por 2-1.

Dijo que los ingleses le habían impresionado con su juego en la victoria sobre Francia por 3-1.

### JORNADA Y NUMEROS

PRIMERA: ARGENTINA VS. URUGUAY 2

SEGUNDA: ALEMANIA OCCIDENTAL VS. ARGENTINA 3

TERCERA: ESPAÑA VS. YUGOSLAVIA 2

### FECHA DE HOY

CUARTO: ARGENTINA VS. AUSTRIA hrs. 11.15

QUINTO: ARGENTINA VS. KUWAIT hrs. 11.15

SEXTO: ARGENTINA VS. IRLANDA DEL NORTE hrs. 15.00

### Goleadores

XII Campeonato Mundial de Fútbol después de los partidos de hoy

Karl Rummenigge, Alemania Fed. 4; Laszlo Kiss, Hungría. 3; Diego Maradona, Argentina. 2; Eder, Brasil. 2; Tibor Nyilasi, Hungría. 2; Laszlo Fekas, Hungría. 2; John Wark, Escocia. 2; Bryan Robson, Inglaterra. 2; Gabor Poloskel, Hungría. 2; Zico, Brasil. 1; Oscar, Brasil. 1; Falcão, Brasil. 1; Socrates, Brasil. 1; Bertoni, Argentina. 1; Ardiles, Argentina. 1; Ramires, El Salvador. 1; Zelaya, Honduras. 1; Rubén I. Diaz, Perú. 1; Kenny Dalglish, Escocia. 1; John Robertson, Escocia. 1; Steve Summer, N. Zelanda. 1; Steve Woodin, N. Zelanda. 1; Erwin Vandenbergh, Bélgica. 1; Andrei Bal, U. Soviética. 1; Jozsef Toth, Hungría. 1; David Narey, Escocia. 1; Lazar Szentes, Hungría. 1; Rabah Madjer, Argelia. 1; Lajdar Belloumi, Argelia. 1; Gerard Soler, Francia. 1; Paul Mariner, Inglaterra. 1; Roberto López Ufarte, España. 1; Walter S. Schachner, Austria. 1; Antonin Panenka, Checoslovaquia. 1; Faisal Alcoso, Kuwait. 1; Bruno Conti, Italia. 1; S. Balatcha, U. Soviética. 1; Y. Gavrilov, U. Soviética. 1; O. Blokhin, U. Soviética. 1; Ludo Cosek, Bélgica. 1; Zwe Reinders, Alemania Fed. 1; Gustavo Moscoso, Chile. 1; Trevor Francis, Inglaterra. 1; Jozef Barmos, Checoslovaquia. 1 (en contra); Juan Gómez, Juanito, España. 1 (penal). V. Petrovic, Yugoslavia. 1; E. Saura, España. 1 (AP).

### Posiciones en el Mundial

MADRID, 20 (AP).- Posiciones en la XII Copa Mundial de Fútbol después de cumplirse hoy la octava fecha del torneo:

GRUPO I	J	G	E	P	GF	GC	PTS
Perú	2	0	2	0	1	1	2
Italia	2	0	2	0	1	1	2
Camerún	2	0	2	0	0	0	2
Polonia	2	0	2	0	0	0	2
GRUPO II							
Alemania Fed.	2	1	0	1	5	3	2
Argelia	1	1	0	0	2	1	2
Austria	1	1	0	0	1	0	2
Chile	2	0	0	2	1	5	0
GRUPO III							
Bélgica	2	2	0	0	2	0	4
Hungría	2	1	0	1	11	5	2
Argentina	2	1	0	1	4	2	2
El Salvador	2	0	0	2	1	11	0
GRUPO IV							
Inglaterra	2	2	0	0	5	1	4
Checoslovaquia	2	0	2	0	1	3	1
Kuwait	1	0	1	0	1	1	1
Francia	1	0	0	1	1	3	0
GRUPO V							
España	2	1	1	0	3	2	3
Honduras	1	0	1	0	1	1	1
Irlanda Norte	1	0	1	0	0	0	1
Yugoslavia	2	0	1	1	1	2	1
GRUPO VI							
Brasil	2	2	0	0	6	2	4
Unión Soviética	2	1	0	1	4	2	2
Escocia	2	1	0	1	6	6	2
N. Zelanda	2	0	0	2	2	8	0



Diego Armando Maradona (Argentina)

# Irlanda del Norte y Honduras con esperanzas de seguir en la Copa

ZARAGOZA, JUN 20 (LATIN REUTER). - Las esperanzas hondureñas de poder avanzar -contra todos los pronosticos- a la segunda ronda del Campeonato Mundial de Fútbol, dependen del partido que disputará aquí mañana frente a Irlanda del Norte, que tiene exactamente la misma ambición.

Los hondureños saldrán dispuestos a demostrar que el empate en un tanto alcanzado frente a España en su partido inicial del miércoles, no fue obra de la casualidad.

En ese encuentro España dominó casi totalmente pero su desordenada ofensiva chocó contra un equipo hondureño que no perdió la serenidad y tuvo en general un rendimiento superior al esperado.

Para Irlanda del Norte, una victoria sobre el equipo técnicamente más débil del grupo, aumentaría considerablemente sus posibilidades de avanzar a la fase siguiente.

Si no consigue ganar, Irlanda tendrá por delante la ciclópea tarea de superar a España, que junto con Yugoslavia son los candidatos para clasificarse en el grupo.

Tanto Honduras como Irlanda tienen los mismos puntos débiles y fuertes -agrupamientos de hombres en la defensa, sólido medio campo y menos efectividad en el ataque.

El equipo centroamericano ha fincado gran parte de sus esperanzas en la actuación que pueda tener Allan Costly en la extrema línea, mientras que Gilberto Yearwood, Ramón Maradaga y Héctor Zalaya -autor del gol frente a España- tendrán que aportar la cuota de inspiración en el medio campo.

En el lado de Irlanda del Norte, Norman Whiteside, de 17 años, quien debutó internacionalmente contra Yugoslavia, de hizo méritos para justificar una nueva chance.

Se estima que los irlandeses pondrán nuevamente a cuatro hombres en el mediocampo, pero tendrán que reforzar su delantera para lograr mayor efectividad, dado que hasta ahora han marcado un sólo gol y recibieron 12 en los últimos cinco partidos, perdiendo tres y empatando los dos restantes.

Las formaciones iniciales de los equipos serán las siguientes: IRLANDA DEL NORTE - Pat Jennings; Jimmy Nicholl, Chris Nicholl, Mal Donaghy, John McClelland, Dave McCree, Martin O'Neill, Sammy McIlroy, Gerry Armstrong, Billy Hamilton, Norman Whiteside, Jim Plate, John O'Neill, Tommy Cassidy, Noel Brotherton, Bobby Campbell.

HONDURAS - Julio Arzu, César Gutiérrez, José Buines, Jaime Villegas, Allan Costly, Ramón Maradaga, Héctor Zalaya, Gilberto Yearwood, Porfirio Betancour, José Figueroa, Prudencio Morales, José Nazar, Juan Murillo, José Cruz, Francisco Toledo, Carlos Caballero.



DESCANSO.- Alicante, 20 (AP). - Osvaldo Ardiles, acompañado de su esposa, y Diego Armando Maradona, junto a su novia, conversan mientras esperan el próximo compromiso mundial.

Argentina en su último partido demostró la calidad técnica que le llevó a ganar la copa mundial en Buenos Aires.

Ahora se esfuerzan por repetir la hazaña en un campeonato que tiene por características los resultados sorprendentes (Radiofóto AP)

## Belgas boicotean a los periodistas

BRUSELAS, 20 (AP). - Las relaciones entre la selección de fútbol belga en el Campeonato Mundial en España y la prensa de este país pasaron de excelentes a malas hoy cuando el equipo decidió boicotear a la prensa luego de la publicación de una información que afirmaba que los futbolistas habían pasado la noche bebiendo y persiguiendo muchachas.

La Federación de Fútbol de Bélgica, dio a conocer un comunicado según el cual los jugadores "se sorprendieron y están ofendidos por los informes totalmente falsos y parciales que crearon una atmósfera de preocupación en las familias de los jugadores".

Algunos jugadores aparentemente recibieron anónimas llamadas telefónicas de sus esposas.

Sólo unos pocos periódicos belgas reprodujeron una nota publicada por un periódico español bajo el título "Whisky y amor".

La federación desmintió la versión y dijo que todos los jugadores habían seguido estrictamente las instrucciones de su entrenador, que prohibió bebidas alcohólicas y descansos insuficientes.

Gran parte de los periódicos belgas, que no usaron la versión, se mostraron irritados con el boicot, en la víspera del partido Bélgica-El Salvador.

## Intensas prácticas cumple la Argentina

VILLAGOYOSA, ESPAÑA, 20 (AP). - El entrenador argentino César Menotti dijo hoy que los jugadores de su equipo están entrenando "como leones" para el partido del miércoles ante El Salvador en el Grupo II del Campeonato Mundial de Fútbol.

"En este Mundial quedó demostrado que no hay rivales fáciles y por lo tanto ningún jugador argentino quiere llevarse una sorpresa", dijo Menotti en conferencia de prensa.

Dijo que los jugadores practican intensamente en el campo deportivo de Villajoyosa y que "luego que frenaron porque estaban entrenando como leones".

Argentina tiene grandes posibilidades de clasificarse entre los doce equipos que jugarán la segunda fase del torneo. Bélgica tiene cuatro puntos, Argentina y Hungría dos y El Salvador ninguno.

Menotti dijo: "Todos piensan que será un partido entre estrellas del fútbol internacional y once novatos salvadoreños, pero no es así. El Salvador ha mejorado muchísimo y anoche lo demostró ante Bélgica".

Preguntado si prefería no enfrentar a Brasil en la segunda fase dijo: "Espero jugar contra los brasileños cuanto antes. Nosotros ni vivimos aquí a especular con los rivales sino a demostrar que por allí el fútbol argentino logró el Título Mundial en 1978".

Sobre el partido entre Hungría y Bélgica opinó que hay una leve ventaja para los húngaros. "Bélgica tiene jugadores sin imaginación, rudimentarios y mecánicos, que solamente explotan los errores del adversario, mientras que los húngaros son más imaginativos y tienen mejores individualidades", dijo.

Dijo que se llevó una grata sorpresa por el fútbol practicado por Brasil e Inglaterra y que se sintió defraudado por el escaso nivel técnico que exhibieron Checoslovaquia y Polonia.

CALEFONES ELECTRICOS CREDITOS FONOS 320069 LOAYZA 317 1° PISO ESQ. MERCADO



ARGELIA.- Un fútbol veloz, positivo, alegre, elegante y efectivo hace del plantel de Argelia una digna representación internacional. Su vanguardia

destaca por el desmarque continuo y, la defensa, muestra solidez innegable.

# Ganador del partido Austria Argelia quedaría en el Mundial

GIJÓN, ESPAÑA, 20 (AP). - Austria y Argelia se enfrentan mañana en un partido en que una victoria para Argelia virtualmente a cualquiera de los dos la clasificación a la segunda ronda del Campeonato Mundial de Fútbol.

Los dos tienen una victoria en el Grupo Dos: Argelia venció a Alemania Occidental 2-1 y Austria a Chile 1-0.

El entrenador austriaco, Georg Schmidt, manifestó cautela ante los germanos, quienes "turan una magnífica actuación ante los alemanes". Dijo que sus jugadores "aprendieron a lección" de ese partido.

El técnico argelino Ahmed Jalel advirtió a los jugadores que no se enfriaran excesivamente debido a su victoria inicial. Schmidt reconoció que la actuación de los austriacos contra los chilenos era mucho de haber sido aceptable. "El equipo sólo

mostró un 60 por ciento de su fuerza. Sólo tres de los jugadores alcanzaron su mejor forma. Pero los otros pueden mejorar con Argelia", dijo.

El técnico no precisó a quiénes se refería, pero se cree que se trata del arquero Koncilia, el zaguero Degeorgi y el goleador Schachner, el autor del gol frente a Chile.

Se anticipa que ambos equipos presentarán la misma alineación que en su debut. Y los dos seguirán sin contar con el concurso de dos de sus mejores valores: el austriaco Kurt Jara y el argelino Karim Maroc están lesionados.

Probables alineaciones: ARGELIA: Cerbah, Guendoz, Kourichi, Merzekane, Mansouri, Belhoumi, Dahieb, Gergani, Madjer, Zidane, Assad. AUSTRIA: Koncilia, Krauss, Obermayer, Degeorgi, Pezzy, Hattenberger, Hintermayer, Weber, Irohaska, Krankl, Schachner.

# Técnico de Kuwait es optimista para el partido contra Francia

VALLADOLID, ESPAÑA, 20 (AP). - El entrenador brasileño de la selección de Kuwait, Carlos Alberto Parreira, dijo hoy que su equipo, pese a ser considerado más débil, se siente optimista y saldrá a ganar mañana con Francia en el Grupo IV del Campeonato Mundial de Fútbol.

Francia perdió ante Inglaterra 3-1 en el primer partido y Kuwait empató 1-1 con Checoslovaquia.

Carlos Alberto reconoció que un empate para su equipo, mientras que los franceses necesitan una victoria y "jugarán como si del resultado dependiese el cielo o el infierno".

"Pero no jugaremos al empate", dijo Parreira. "Eso sería necio. Se puede mantener un empate por 80 minutos, pero después le hacen a uno un gol y todo se ha perdido".

Parreira dijo que presentará mañana casi el mismo equipo que el que jugó contra Checoslovaquia.

Su colega francés Michel Hidalgo anunció cuatro cambios con respecto a la alineación que jugó en Inglaterra. Uno de los incorporados para el partido de mañana es el extremo izquierdo Didier Six, lo cual sugiere que el técnico galo piensa vulnerar la



KUWAIT, once deportistas que asombran al público con su accionar eficiente y sus conocimientos en materia de fútbol. Kuwait llegó con modestas aspiraciones y se constituyó en una de las sorpresas del Mundial de España. El mundo aguarda con interés sus actuaciones.

sólida defensa kuwaití con ataques por las puntas.

Los otros que jugaron contra Inglaterra y fueron dejados fuera de la alineación son Patrie Battiston, Christian López, Jean Francois Larice y

Dominique Rocheteau, reemplazado en ese partido por Six, cuando faltaban 19 minutos de juego.

La alineación anunciada por Hidalgo: Ettori; Amoros, Tresor, Janvion y Bossis;

Giresse, Platini, Genshli, Soler, Lacombe y Six.

Carlos Alberto dijo que probablemente esperará hasta una hora antes del partido para dar a conocer su alineación.

## Quejas del peruano Barbadillo

LA CORUÑA, ESPAÑA 20 (AP). - El puntero derecho peruano Gerónimo Barbadillo se quejó hoy de que los dirigentes de su país "hicieron mucho ruido" para incluirlo en el equipo que participa en el Mundial, pero no lo han dejado jugar un partido completo hasta ahora.

Barbadillo juega con el Universidad de México, y recién en La Coruña se unió a sus compañeros. Como consecuencia de la tardanza, Elba de Padua Lima, "Tim", entrenador de Perú, los mantuvo en la reserva frente a Camerún y ayer, ante Italia, lo cambió en el segundo tiempo.

Su inclusión en el partido final contra Polonia está en duda. Barbadillo dijo que él y sus compañeros están satisfechos con el empate 1-1 ayer con Italia porque "brindamos una buena exhibición".

"Nosotros pudimos haber ganado pero el árbitro no cobró el clarísimo penal cometido contra Oblitas por la defensa de Italia", dijo. "Nunca, imaginamos que una falta tan evidente pudiera ser pasada por alto en un Campeonato Mundial".

AUSTRIACO.- El nivel futbolístico de Austria tiene en Mirnegg una de sus grandes uras. (Foto EFE).

## "Camerún mereció el triunfo"

LA CORUÑA, ESPAÑA 20 (AP). - El entrenador de Camerún, Jean Vincent, afirmó su equipo mereció la victoria en el partido que empató goles con Polonia en el Campeonato Mundial de Fútbol, dijo que se conforma con el resultado.

"Estoy muy satisfecho", dijo Vincent en un momento de la conferencia de prensa.

Vincent dijo que Camerún al comienzo con una presión, como en el primer partido ante Perú", dijo que "todavía no estaban todos los nervios a pesar de jugar contra Perú en el partido en una Copa del Mundo poco a poco ganando confianza y mejorando gran parte de las cosas".

**SUPER - ESPECIAL**

Super-Especial PENNZOIL 30, 40 y 50. Contiene un especial reductor de fricción, el que disminuye el desgaste en el movimiento de las partes del motor y lo más importante aumenta la duración del gas, le rinde MAYOR KILOMETRAJE.

- Pida en tambores de 55 gns.

**MULTIGRADO**

Ahora Multigrado 10/40 PENNZOIL aceite que evita el desgaste de gasolina. Protege además el desgaste, corrosión y ayuda a mantener limpio su motor.

- Pida en tambores de 55 gns.

**DIESEL**

Acete Diesel 30, 40 y 50 PENNZOIL. - Para motores a diesel. PENNZOIL Diesel es el único garantizado y con potencia para vehículos pesados. Le da larga vida a su motor.

- Pida en tambores de 55 gns.

Arrancador de motor DU PONT 5513 N - Ayuda a arrancar a temperaturas bajas el motor de autos, camiones, tractores, motocicletas. Ideal para todos los motores de tipo de gasolina o de tipo diesel.

- Pida en envases de 295 grms.

Haga sus pedidos al por Mayor en **VANGUARD LTDA.**  
 Héroes del Acre No. 1454 - Casilla 4390 - Telf. 342569 - 372982. La Paz, Bolivia.  
 Ventas al detalle en los mejores negocios de lubricantes.

**¿QUE BUENO ES...  
ANTIFLU-DES**

ANTIFLU-DES

EN TODAS LAS FARMACIAS DEL PAIS

ANTIFLU-DES<sup>®</sup>  
ANTIGRIPO

ANTI-VIROSO - ANTI-HEMISTAMINICO  
DESCONGESTIONANTE - ANALGESICO  
ANTIFIEBRIL

Para mayor información sobre las indicaciones y el uso de este medicamento, consulte el prospecto que acompaña al medicamento.

Productos Farmacéuticos S.A.  
Calle Tapacaca No. 28 - Sucre 21, S. F.

# Alemania Federal recuperó la esperanza de clasificar

## Al derrotar ayer a Chile por 4 a 1

GLJON, ESPAÑA, 20 (AP) - Alemania Occidental venció hoy a Chile por 4-1 conducida magistralmente por su astro Karl-Heinz Rummenigge y recuperó la esperanza de avanzar a la segunda ronda del Mundial de Fútbol, mientras que Chile quedó eliminado.

Los africanos jugarán mañana con los austríacos. Alemania decidió su clasificación el viernes con Austria. Chile enfrentará el jueves a Argelia.

Todo cambió en el segundo tiempo. El entrenador chileno Luis Santibáñez dispuso el reemplazo del defensor Mario Soto por un atacante, Juan Carlos Letelier.

En los primeros cinco minutos del segundo tiempo, Letelier, en dos oportunidades, pudo haber demorado junto lo necesario para que el arquero, primero, y luego un defensor, despejaran el peligro.

CONTUN-... La selección de... Federal logró... Chile en el... Mando... Karl-Heinz... Rummenigge, primero... Sotomayor anotó dos... goles. Le... Toni... Manfried... Hans-Peter... Wilfried Han-

GERMANO... El... chileno Patricio... derecha, impidió... muchos ataques... selección alemana... partido que hoy... su equipo por 4-1... alemán Horst... Chile quedó... (RADIOFOTO)

# Trabajoso triunfo logró España: 2 a 1

ESPAÑA, 20 (AP) - España venció hoy a Yugoslavia por 2-1 en el partido de la cabeza del Grupo C del Campeonato Mundial de Fútbol.

Los dos equipos se alternaban en los ataques después del empate. López Ufarte estrelló un tiro libre en un poste.

José Alesanco, Rafael Gordillo, Miguel Alonso, José Vicente Sánchez Quini 63, Jesús Zamora, Juanito, Jesús Satrustegui (Enrique Saura 63), López Ufarte.

Dragan Pantelic; Zlatko Krpanovic, Velimir Zajec, Nonad Stojkovic, Nikki Jovanovic (Vahid Halilhodzic 74), Ivan Gudeli, Vladimir Petrovic, Edhem Sijvo, Zlatko Vujovic (Milos Sestic 83), Ivica Surjak, Safet Susic.

Arbitro: Henning Lund-Sorensen, Dinamarca.

ALIENTO A ALEMANIA. VIGO, 20 (AP) - Numeroso grupo de alemanes que prestan permanente aliento a su selección portaron ayer un letrero de grandes dimensiones donde se da aliento al astro alemán Rummenigge.

BILBAO, ESPAÑA, 20 (AP) - Inglaterra aseguró definitivamente hoy su clasificación para la segunda ronda del Campeonato Mundial de Fútbol, al derrotar a Checoslovaquia 2-0.

Casi al final del primer tiempo los ingleses pidieron un foul dentro del área. Pero el árbitro, bien ubicado, ordenó seguir el juego.

El árbitro mostró tarjeta amarilla al checo Chalouka, por cometer varias faltas contra Francis, el principal organizador del juego y de los ataques ingleses.

# Declaraciones de Santamaría y Miljanic

VALENCIA (ESPAÑA), 20 (EFE) - José Emilio Santamaría, seleccionador de España declaró en el transcurso de la conferencia de prensa celebrada tras el partido contra Yugoslavia que "todavía queda un partido y, por tanto, la clasificación no la tenemos segura".

Santamaría se presentó en la sala de conferencias con el rostro serio, aunque la proyección del triunfo de España y la casi segura clasificación para la siguiente eliminatoria le aforaba a la cara a cada pregunta.

Santamaría calificó el partido como "de mucha intensidad", y agregó que, aunque la tictica yugoslava no le había sorprendido, los hombres de Miljanic plantearon un partido incomodo, reteniendo el balón en el centro del campo y abriendo el juego por las alas.

VALENCIA (ESPAÑA), 20 (EFE) - El seleccionador yugoslavo, Miljan Miljanic felicitó a España por su victoria (2-1) y le deseó mucha suerte, al término del partido que su equipo jugó contra España.

El primer tiempo empatado 1-1. Los españoles aumentaron su ventaja al aumentar definitivamente con la llegada de los jugadores, para alivio de los jugadores, pero a pesar de los esfuerzos de los dueños del balón, el partido terminó con un empate por 1-1.

El entrenador español José Emilio Santamaría envió al campo de juego a Enrique Saura y Quini, en reemplazo de Sánchez y Satrustegui, en un esfuerzo por dar mayor poder ofensivo al equipo, a los 18 minutos de la segunda etapa.

Los minutos después del doble cambio, el recién entrado Saura hizo estallar el labio de la afición con el gol del triunfo.

Juanito sirvió un tiro libre desde la derecha. Quini falló por poco en su intento por conectar el centro cerrado sobre el área, pero Saura atropelló junto al segundo poste y envió la pelota al centro de la red.

Vahid Halilhodzic reemplazó a Jovanovic en Yugoslavia, pero el cambio no pareció dar al equipo el mayor poder de ataque que se esperaba.

En un nuevo y final intento por reforzar su ataque, el entrenador yugoslavo envió al campo a Sestic en lugar de Vujovic, cuando faltaban sólo siete minutos para el término del encuentro, pero España no cedió su ventaja.

El partido se hizo monótono a ratos por la insistencia del juego de mediocampo, con exceso de combinaciones.

ALINEACIONES: ESPAÑA: Luis Arconada; José Antonio Camacho, Miguel Tendillo,

ubicado en el segundo poste, la anotó en la red. El autogol de Barnos se produjo cuando el zaguero trató de despejar como pudo un tiro sobre el área, asediado por Francis. El intento de despeje fue al fondo de su propio arco.

# Colombiano Miranda ganó por K.O. a M. Villasana

BOGOTÁ, COLOMBIA, 20 (AP) - El mexicano Marcos Miranda estuvo a punto de arruinar la oportunidad del colombiano Miranda de disputar el título mundial de los pluma cuando el combate que sostuvieron anoche en la plaza de toros...

El colombiano ganó por nocaut en la octava vuelta, pero el mexicano, sexto en el ranking de los plumas del Consejo Mundial de Boxeo, acusó a Miranda desde el campamento inicial con un golpe en el cuerpo y consiguió enviarlo a la tina en el sexto round.



ATAQUE YUGOSLAVO. VALENCIA, 20 (AP) - El delantero yugoslavo Zlatko Vujovic, es interceptado por los españoles Rafael Gordillo, Izquierda, y Miguel Alonso durante el encuentro que sostuvieron hoy aquí. España logró un difícil triunfo por 2 a 1. (RADIOFOTO AP).



EL CANSANCIO DEL CRACK. GLJON, 20 (AP) - Ha finalizado el encuentro en que Alemania derrotó a Chile por 4 a 1. El alemán Horst Hrubesch, visiblemente cansado del campo de juego con el torso desnudo y con una casaca chilena al hombro, luego del común intercambio. (RADIOFOTO AP).

# Inglaterra aseguró su clasificación

## Venció a Checoslovaquia por 2 a 0

ALINEACIONES: INGLATERRA: Peter Shilton, Mick Mills, Phil Thompson, Terry Butcher, Kenny Sanson; Bryan Robson (Glenn Hoddle), Steve Coppell, Ray Wilkins, Graham Rix, Trevor Francis, Paul Mariner.

CHECOSLOVAQUIA: Stanislav Senan (Karel Stromák 75); Josef Barnos, Jan Fiala, Rostislav Vojacek, Libor Radimic; Ladislav Jurkemik, Favel Chalouka, Jan Berger; Petr Janecna (Marian Masny 77), Ladislav Vizek, Zdenek Nehoda.

Arbitro: Klaus Corver, Holanda.



CLASIFICO INGLATERRA. BILBAO, 20 (AP) - Inglaterra se aseguró virtualmente hoy un lugar en los cuartos de final de la Copa Mundial de Fútbol por 2 goles a 0. En la foto una escena del partido. (RADIOFOTO AP).

# Final de España no abrió las puertas para el turismo

MADRID, 20 (AP). - Pueden estar equivocados 250.000 aficionados al fútbol si, dice el Comité Organizador del torneo por la Copa Mundial de Fútbol en España, No, dice el cuarto de millón de aficionados que no asisten al torneo.

Esta voluminosa asistencia se debe a que las entradas sólo podían obtenerse en el extranjero mediante la compra de servicios turísticos adicionales, que incluían abultadas tarifas hoteleras.

De esta manera no asistió el 30 por ciento de las 500.000 personas que el presidente del Comité Organizador, Raimundo Sporta, pronosticó que harían de esta Copa Mundial el mayor espectáculo del fútbol jamás realizado.

España había confiado en que las ventas de esos servicios adicionales estimularían su industria turística, que anualmente atrae entre 35 y 40 millones de dólares.

Pero las dificultades por la crisis de la Argentina -país de los actuales Campeones Mundiales- en Gran Bretaña, así como la recesión económica en Europa, contribuyeron a que se cancelaran algunos pedidos de "paquetes turísticos" para el Mundial y yo se llegará a vender una buena parte de los ofrecidos.

Sin embargo, son muchos los que culpan de la situación a la agencia turística oficial del Comité Organizador, "MUNDIESPANA", por haber administrado mal la venta de entradas a los partidos y por haber aplicado un sobrepeso de un 20 por ciento en los precios de los hoteles.

El vicepresidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), el alemán occidental Hermann Neuberger, dijo que "hubo excelentes e injustificadas dificultades para los visitantes europeos que querían entradas para los partidos. Mucha gente no podía obtenerlas en los hoteles, y es un error obligarlos a comprar el conjunto de servicios turísticos", opinó.

MUNDIESPANA, la mitad de los 2.7 millones de entradas para los 52 partidos del torneo. Las puso en venta en 49 países, en giras que oscilan entre los 181 y los 2.500 dólares, sin contar el pasaje aéreo de ida y vuelta desde España.

Funcionarios de "MUNDIESPANA" admitieron que cuatro importantes agencias de viajes, tres cadenas de hoteles y por la empresa oficial de los servicios. Esa operación, dijo Neuberger, dijo que en el extranjero se vendieron unos 400.000 entradas en 33.000 grupos de viajeros. Esa operación, dijo Neuberger, dijo que en el extranjero se vendieron unas 400.000 entradas en 33.000 grupos de viajeros. Esa operación, dijo Neuberger, dijo que en el extranjero se vendieron unas 400.000 entradas en 33.000 grupos de viajeros.



**HURRAS POR BRASIL.** - Sevilla 20 (AP). - Dos precoceros brasileños alientan al equipo favorito de la competencia mundial. El juego desplegado por los hombres de Telé Santana, se reflejó en la fiesta que vivió la tribuna adicta. (Radiofoto AP).

Aún si "MUNDIESPANA" llegara a vender otros giras para los partidos de las semifinales y para el encuentro final por el campeonato, a jugarse el 11 de julio, los ingresos serían menores que los previstos.

Algunas de las entradas de "MUNDIESPANA" fueron reintegradas a este país para ser vendidas por clubes de fútbol en las 14 ciudades donde se disputan los partidos, en un intento por evitar pérdidas, antes que el torneo se iniciara el domingo pasado.

Pero el esfuerzo se hizo demasiado tarde, según opinó el presidente del club de fútbol de Valladolid, Gonzalo Alonso de Paz. "Si nos hubieran dado final de las 14 ciudades donde se disputan los partidos, en un intento por evitar pérdidas, antes que el torneo se iniciara el domingo pasado."

nuevo motivo: los visitantes se han enterado que pueden evitar el aumento del 20 por ciento si hacen las reservas de habitaciones directamente con el hotel.

En Alicante, ciudad donde juega el seleccionado de la Argentina, se cancelaron casi 5.000 giras turísticas a causa de la lucha con Gran Bretaña por las Islas Malvinas, dijo "MUNDIESPANA".

La agencia es fuertemente criticada por ineficiencia y desorganización y uno de los ejemplos que más se menciona es el ocurrido en Barcelona, la capital textil de España.

"MUNDIESPANA" aprobó la contratación con una firma de Barcelona la confección de uniformes para más de 150 empleados suyos. El contratista subcontrató a una firma de Madrid, que a su vez subcontrató a otra firma de Madrid que hizo los uniformes. Nadie sabe lo que costaron, dijo un periodista barcelonés, pero todos los que intervinieron ganaron dinero.

**"Muy pocos progresos"**

GIJÓN, ESPAÑA, 20 (AP). - El ex astro del fútbol alemán occidental Franz Beckenbauer afirmó hoy que el fútbol mundial "ha tenido muy pocos progresos desde el pasado campeonato de 1970".

Beckenbauer, que vino como comentarista al Mundial 82, explicó que con el progreso de las defensas "es difícil mejorar el fútbol".

Beckenbauer fue puntual de la selección de su país que ganó el Mundial en 1974 y se retiró recientemente del fútbol activo a los 36 años.

Beckenbauer fue puntual de la selección de su país que ganó el Mundial en 1974 y se retiró recientemente del fútbol activo a los 36 años.

## Sicólogo en el plantel de Honduras

ZARAGOZA, ESPAÑA, 20 (AP). - Honduras trajo un sicólogo a quien los jugadores consultan antes de cada partido para prepararse anímicamente en el Mundial de Fútbol.

Teodoro Mejía, médico y sicólogo de la delegación hondureña, reveló que esas reuniones antes de cada encuentro "sirven para autoconcentrarse y formular recomendaciones".

"Es muy importante la preparación psicológica del jugador, especialmente respecto al público y rival que va a enfrentar en cada partido", agregó Mejía.

Dijo que su equipo está en representar dignamente a "nuestro país" y señaló que "la moral está alta, aunque no nos confiamos".

El médico agregó que los jugadores que estaban lesionados, "Yearwood, Costly, Matigala, Villegas y Betancourt", se encuentran reposando.

Honduras enfrentará mañana al equipo del Norte en el estadio La Romareda de Zaragoza. En su debut empujó a los polacos 1-0.

El defensor Allan Costly, considerado el mejor jugador en el partido Honduras-Suecia, afirmó que "me gustaría jugar en un equipo español cuando termine el Campeonato del Mundo".

## Havelange opina sobre un eventual partido entre Argentina-Inglaterra

BILBAO, 20 (AP). - Si la selección británica se clasifica para enfrentar a la Argentina en el Campeonato Mundial de Fútbol tendría que presentarse a jugar "para que los sentimientos deportivos se sobrepongan a las diferencias políticas", dijo hoy el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, Joao Havelange.

"Nos enorgullecería ver a los dos equipos en el mismo campo", manifestó el dirigente brasileño de la FIFA al comentar durante una recepción en el Ayuntamiento de Bilbao las posibles reacciones de los equipos al conflicto de las islas Malvinas.

Tres equipos británicos compiten en el Mundial: Inglaterra, Escocia e Irlanda del Norte.

Havelange dijo que si el torneo enfrenta a británicos y argentinos el partido deberá jugarse "para que el mundo pueda ver un encuentro de alta calidad técnica y gran disciplina en el que los sentimientos deportivos se sobrepongan a las diferencias políticas".

Señaló que la participación de Argentina e Inglaterra en el Mundial jamás estuvo en duda. "Las dos asociaciones nunca comunicaron a la FIFA que no competirán al intensificarse la crisis de las Malvinas, dijo. También declaró que si España es eliminada de la competencia en la primera fase el

éxito financiero del torneo no estaría en peligro.

"Las entradas para los partidos de la fase final ya están vendidas, de manera que no habrá problemas en ese aspecto", dijo.

Preguntado acerca de la escasa concurrencia a varios de los estadios, el presidente de la FIFA contestó que "no se puede tener lleno completo en cada partido".

Rehusó precisar los probables ingresos de este Mundial, pero afirmó que los partidos se jugarán en 3.000 millones de pesetas (30 millones de dólares).

Havelange, que habló poco antes de asistir al partido Inglaterra-Checoslovaquia en el estadio San Mamés de esta ciudad, desvirtuó las especulaciones de que Colombia podría estar en condiciones de montar el campeonato de 1986 debido a sus dificultades económicas.

"La competición se realizará posiblemente ese año en Colombia", dijo.

Havelange también defendió al número de participantes en la etapa decisiva del Campeonato Mundial de 16 a 24 y citó algunos resultados inesperados, como la victoria de Argentina ante el resultado Alemania Federal, como prueba del éxito de la idea.

"Esos resultados inesperados son en parte producto de los esfuerzos de la FIFA para dar mayor cabida a países asiáticos y africanos", dijo Havelange.



**FIGURAS SUDAMERICANAS.** - Sevilla 20 (AP). - Toninho Cerezo y Paulo Isidoro, ambos de Brasil, hablan con aficionados antes de abordar un avión que los llevará a Sevilla (Radiofoto AP).

## Preocupa a Brasil sus futuros adversarios

SEVILLA, ESPAÑA 20 (AP). - La selección de Brasil, clasificada ya para la segunda fase del Campeonato Mundial de Fútbol, está preocupada ahora de cuáles serán sus adversarios en la segunda ronda.

El entrenador Telé Santana dijo hoy que no sabe todavía cuál será la alineación que presentará el miércoles frente a Nueva Zelanda.

"No tengo una alineación decidida. Puede ser un equipo de reservas o puede ser el equipo titular", dijo Santana. "Si tenemos jugadores resistentes o agotados, trataremos de darles descanso, pero sólo decidiremos a última hora".

Pero fuentes del equipo brasileño dijeron que hay dos candidatos a ser seleccionados sobre qué alineación podría presentar frente a los neozelandeses, eliminados anoche al perder 3-0 frente a la Unión Soviética.

"Algunos creemos que es mejor mantener el equipo titular, que está llegando a su mejor momento, porque un largo descanso podría hacerle perder el impulso", dijo un informante, que está llegando a su mejor momento, porque un largo descanso podría hacerle perder el impulso, dijo un informante, que está llegando a su mejor momento, porque un largo descanso podría hacerle perder el impulso.

## El sorprendente Camerún

MADRID, 20 (AP). - Camerún sigue siendo la sorpresa de la XII Copa Mundial de Fútbol al empalar ayer sin goles con Polonia y la prensa mundial se pregunta si los camerunenses tienen reservado otro resultado inesperado frente a Italia en el último partido de la serie del Grupo I.

El Salvador se defendió con más entusiasmo y le complicó la victoria 1-0 a la potente selección de Bélgica, cuyo desempeño fue inferior al de su partido ante Argentina en Barcelona.

El matutino "ABC", en su suplemento especial dedicado al torneo, dice que "el fútbol exótico puso salsa picante al Mundial 82" y señala que el árbitro belga Alexis Pomie "favoreció ligeramente a los polacos".

Añade que todavía todo puede suceder en ese grupo. "Parece obvio decir que Italia puede vencer a Camerún, pero Camerún podría Camerún dar la tercera y definitiva sorpresa? Posibilidades tiene".

Con la ley del mínimo esfuerzo, la Unión Soviética superó a Nueva Zelanda por 3-0, dice "ABC". Coincide con el diario "El Mundo" que los soviéticos pueden acompañar a Brasil a la segunda ronda. La Unión Soviética y Escocia jugarán el último partido del Grupo VI el 22.

El diario "Marca" afirma que "Camerún, sin complejos, ya es el triunfador del momento. Polonia se desgastó en su ofensiva sin acierto".

Por su parte, "Diario 16" dice que "Camerún, sin complejos, ya es el triunfador del momento. Polonia se desgastó en su ofensiva sin acierto".

"El País" conviene con el resto de la prensa capitalina que Camerún debió ganarla, pero el empate y sorpresa del cuadro africano, que deja la clasificación en el aire".

El diario gráfico deportivo "AS" señala que "Polonia dominó infructuosamente en el primer tiempo. Luego, la iniciativa de la prensa mundial fue totalmente de los africanos. Camerún mereció el triunfo".

"AS" afirma que El Salvador



**SORPRESIVOS.** - Ocho integrantes del plantel de Camerún que se constituye en otra de las gratas sorpresas del Mundial de España.

**"Otra galaxia para Brasil"**

MALAGA, ESPAÑA, 20 (AP). - La selección brasileña de fútbol "es tan fenomenal y fantástica que debería buscarse otro planeta, otra galaxia, para jugar", afirmó hoy el entrenador yugoslavo Miljan Miljanic.

Miljanic dijo que el fútbol brasileño ha levantado el nivel de este Mundial.

Agregó que "ha llegado una nueva era en el fútbol mundial, ya en una etapa que podemos denominar colonial, y ahora cualquier debutante puede poner en apuro a los favoritos".

"Todo el mundo sabe jugar al fútbol y hay mucho progreso", añadió.

**Eder es considerado el mejor jugador de Brasil**

SEVILLA, 20 (AP). - La estrella de la selección de Brasil, ya clasificada para la segunda ronda del Campeonato Mundial, ha sido considerado el mejor jugador de Brasil.

Hasta el propio técnico brasileño, Telé Santana, declaró hoy que el delgado puntero de Atlético de Minas de Belo Horizonte, "es tal vez el jugador más importante de la selección brasileña".

"Eder" está atravesando un gran momento por su habilidad y por la puntería y potencia de sus disparos es indispensable para nosotros", agregó Santana.

El propio Eder, de 25 años de edad, reconoce que se siente en gran forma.

"No estoy sorprendido por mi juego", dijo. "Mi tema confidencial en mi tenis, que he sido recompensado con mis dos buenas actuaciones".

Eder es el único puntero neto en el equipo titular, pero el técnico de Telé Santana es muy consciente de preferir el uso de medicampistas, que considera más efectivos para el equipo, en las alas.

El alero izquierdo dio vida al ataque brasileño en el segundo tiempo del partido frente a la Unión Soviética, cuando Brasil sacó una victoria de 2-1 después de estar en desventaja de 1-0 faltando 15 minutos para el final.

Su gol, de fuerte tiro desde 25 metros cuando faltaban dos minutos, produjo el triunfo.

Pero su mejor demostración fue frente a Escocia, cuando volvió a los alas a los defensores escoceses.

Anotó un gol que la prensa sevillana dijo que "se recordará durante muchos años, en esta ciudad, ante ese tanto hay que quitarse el sombrero".

El éxito de Eder en el campeonato ha producido las casi inevitables especulaciones de que equipos de Europa, especialmente de Italia, estarían interesados en sus servicios.

Pero el puntero izquierdo dijo hoy que hasta el momento sólo sabía de

posiblemente mañana tarde.

Pero el médico del Neymar Laasar, dijo que ningún jugador lesionado todos están en buenas condiciones físicas.

Santana y varios jugadores han expresado que ningún temor a enfrentar a Argentina en la segunda ronda.

El seleccionado atravesó gran momento y se preparó para hacer cualquier adversario.

El equipo ha reducido los errores, pero sólo decidiremos a última hora".

Pero fuentes del equipo brasileño dijeron que hay dos candidatos a ser seleccionados sobre qué alineación podría presentar frente a los neozelandeses, eliminados anoche al perder 3-0 frente a la Unión Soviética.

"Algunos creemos que es mejor mantener el equipo titular, que está llegando a su mejor momento, porque un largo descanso podría hacerle perder el impulso", dijo un informante, que está llegando a su mejor momento, porque un largo descanso podría hacerle perder el impulso.

**Hondureños se recuperan de lesiones**

ZARAGOZA, ESPAÑA, 20 (AP). - Varios de los jugadores de la selección de Honduras se satisficieron de las sufridas en el debut del Mundial de Fútbol, empataron 1-1 con Polonia.

Los jugadores y entrenador José de Herrera asistieron hoy a la ceremonia de la victoria del equipo hondureño en su último encuentro de la Copa del Mundo con Yugoslavia.

Varios de los jugadores entre ellos Gilberto Villalón, Pórrito Betancourt, Villegas y Allan Costly examinados hoy por el médico de la delegación para la mejora de las ligaduras que sufrieron en el partido de España.

## España 82

Honduras, que empató la semana pasada con España 1-1 en Valencia, ha impulsado al parecer una "cacería" de jugadores de ese país por parte de clubes españoles.

En medios de la delegación hondureña se dijo que por lo menos tres entidades españolas, Hércules de Alicante, Español de Barcelona y Elche han mostrado interés por el zaguero Allan Costly y el arquero Julio César Arzu, que descolgaron en el partido del miércoles pasado. Su compatriota Gilberto Yerwood, que también se destacó en ese partido, juega ya con el club español Real Valladolid.

Los hondureños jugarán mañana así su segundo partido del grupo con Irlanda del Norte.

VALLADOLID, ESPAÑA, 20 (AP). - El astro francés Michel Platini cumplirá mañana 27 años, día del partido de su equipo contra Kuwait en el Grupo IV del Campeonato Mundial de Fútbol.

El renombrado jugador, que no tuvo mucho lucimiento en el primer encuentro del grupo que Francia superó ante Inglaterra por 3-1, dijo que espera festejar la ocasión con un mejor resultado frente a los kuwaitíes que dieron la sorpresa de empatar 1-1 con Checoslovaquia en su debut mundialista.

MADRID, 20 (AP). - El "Rey Pelé" aseguró que "no me sorprende la marcha de Brasil en España. Antes del Mundial yo me preguntaba qué hay que contar con la selección de mi país. Y es que Brasil puede ser uno de los finalistas".

En una entrevista que publica hoy el diario "Ya" de Madrid, el famoso ex futbolista fue preguntado cuál era el secreto de la gran calidad del equipo brasileño y respondió:

"No es ningún secreto. En mi país hay una tradición futbolística muy arraigada y cada cual se esfuerza por ser el mejor desde niño".

mañana a Austria con la misma estrategia que usó ante Alemania Federal, dijo el entrenador Jalel.

En los argentinos, alentados ante su triunfo frente a los alemanes 2-1 en su debut, volvieron a realizar entrenamientos públicos porque consideran que no tienen ningún secreto que ocultar.

Jalel dijo que "el fútbol alemán y el austríaco son muy parecidos, y por consiguiente haremos un planteamiento similar".

ELCHE, 20 (AP). - "Hemos jugado al mismo nivel que Argentina", se entusiasma el técnico de El Salvador, Mauricio Rodríguez, después que su equipo cayó anoche 1-0 ante Bélgica.

"A juzgar por el resultado jugamos mucho mejor que contra Hungría y al mismo nivel que Argentina", dijo Rodríguez, quien dijo que Hungría goleó a El Salvador 10-1, mientras Bélgica venció a los centroamericanos 1-0.

Rodríguez prometió que su equipo jugará "todavía mejor" contra los Campeones del Mundo.

LA CORUÑA, ESPAÑA, 20 (AP). - Polos, consideró según el entrenador que Antoni Piechniczek, que "el partido contra Perú (el martes) es nuestro encuentro más importante y tenemos que ganar para clasificarnos".

"Los dos equipos nos jugamos por igual, así que habrá que ir con cuidado", dijo Piechniczek afirmó que

EL CRACK ZICO

"ha subido mucho el nivel del fútbol mundial en las últimas jornadas".

ELCHE, ESPAÑA, 20 (AP). - El Salvador no tiene más remedio que jugar defensivamente contra Argentina el miércoles en el último encuentro del Grupo III del Mundial 82, afirmó el entrenador Mauricio Rodríguez.

"Ante la diferencia entre uno y otro equipo no nos queda más remedio", explicó Rodríguez, quien dijo que en el grupo se clasificarán Bélgica y Argentina. El cuarto del grupo es Hungría. El goleador, que en su debut fue goleador por Hungría 10-1, ayer mejoró y perdió con Bélgica.

MALAGA, ESPAÑA, 20 (AP). - El técnico de Nueva Zelanda, Jophn Adshesh, teme que su equipo sea goleado por Brasil en el partido final del Grupo VI el miércoles.

"Si bien mejoramos algo, tendremos que mejorar mucho más para enfrentar a una selección como la brasileña", dijo.

SANTIADE DE COMPOSTELA, ESPAÑA, 20 (AP). - El guardameta de Camerún, Thomas N'Kono, que ha exhibido una seguridad y colocación extraordinarias en el arco camerunense, ha expresado deseos de quedarse a jugar en algún club europeo.

Se tiene entendido que varios clubes españoles han mostrado interés en contratar al espectacular africano de 26 años de edad. N'Kono fue declarado en 1979 como el mejor jugador de África del mundo.

El presidente de la FIFA, Joao Havelange, que presenció ayer el juego de Polonia y Camerún, comentó que el guardameta africano "es uno de los mejores que ha visto en esta Copa del Mundo".

ELCHE, 20 (AP). - "Hungría me gusta más que Bélgica porque juega un fútbol más ofensivo", afirmó el técnico de El Salvador, Mauricio Rodríguez.

Agregó que "los húngaros saben jugar al fútbol, mientras los belgas no arriesgan nada".

Hungría goleó a El Salvador 10-1 y Bélgica sólo derrotó a los centroamericanos 1-0.



**EL CRACK ZICO**

ELCHE, ESPAÑA, 20 (AP). - El técnico de Nueva Zelanda, Jophn Adshesh, teme que su equipo sea goleado por Brasil en el partido final del Grupo VI el miércoles.

"Si bien mejoramos algo, tendremos que mejorar mucho más para enfrentar a una selección como la brasileña", dijo.

SANTIADE DE COMPOSTELA, ESPAÑA, 20 (AP). - El guardameta de Camerún, Thomas N'Kono, que ha exhibido una seguridad y colocación extraordinarias en el arco camerunense, ha expresado deseos de quedarse a jugar en algún club europeo.

Se tiene entendido que varios clubes españoles han mostrado interés en contratar al espectacular africano de 26 años de edad. N'Kono fue declarado en 1979 como el mejor jugador de África del mundo.

El presidente de la FIFA, Joao Havelange, que presenció ayer el juego de Polonia y Camerún, comentó que el guardameta africano "es uno de los mejores que ha visto en esta Copa del Mundo".

ELCHE, 20 (AP). - "Hungría me gusta más que Bélgica porque juega un fútbol más ofensivo", afirmó el técnico de El Salvador, Mauricio Rodríguez.

Agregó que "los húngaros saben jugar al fútbol, mientras los belgas no arriesgan nada".

Hungría goleó a El Salvador 10-1 y Bélgica sólo derrotó a los centroamericanos 1-0.

## Beckenbauer y Pelé de comentaristas

GIJÓN, 20 (EFE). - El encuentro entre Pelé y Frank Beckenbauer, ambos realizando labores informativas en el Mundial, fueron recibidos por los aficionados que enfatizaron sus objetivos hacia los dos antiguos estrellas del fútbol, que se abalanzaron fuera del terreno de juego.

Pelé, rodeado de fuertes medidas de seguridad, declaró a EFE que "he hecho comentarios sobre este encuentro entre Alemania Federal y Chile, ganado 4-1 por los germanos. Dentro del grupo dos de la XII Copa Mundial".

Añadió que "aún es pronto para hacer pronósticos, pues hasta la segunda fase no se empezará a clarificar las cosas".

**Beckenbauer y Pelé de comentaristas**

GIJÓN, 20 (EFE). - El encuentro entre Pelé y Frank Beckenbauer, ambos realizando labores informativas en el Mundial, fueron recibidos por los aficionados que enfatizaron sus objetivos hacia los dos antiguos estrellas del fútbol, que se abalanzaron fuera del terreno de juego.

Pelé, rodeado de fuertes medidas de seguridad, declaró a EFE que "he hecho comentarios sobre este encuentro entre Alemania Federal y Chile, ganado 4-1 por los germanos. Dentro del grupo dos de la XII Copa Mundial".

Añadió que "aún es pronto para hacer pronósticos, pues hasta la segunda fase no se empezará a clarificar las cosas".

**las cabezas piensan mejor cuando los cuerpos están bien sentados**

Mod. "ECONOMICO" \$b 12.450.- (Impuestos incluidos)

Mod. "WINDSOR" \$b 14.290.- (con estructura metálica)

Almirante Grau N°115 casi 894. Mariscal Santa Cruz Telf. 358433

OPRINCO TINMETAL LTDA

**las cabezas piensan mejor cuando los cuerpos están bien sentados**

Mod. "ECONOMICO" \$b 12.450.- (Impuestos incluidos)

Mod. "WINDSOR" \$b 14.290.- (con estructura metálica)

Almirante Grau N°115 casi 894. Mariscal Santa Cruz Telf. 358433

OPRINCO TINMETAL LTDA

OVIEDO, 20 (AP). - Argelia se propone entrenar con los mejores jugadores de su país.

GIJÓN, 20 (AP). - Aunque el mismo interesado dijo que no tiene conocimiento de ello, circulan aquí y en Oviedo versiones de interés de un club español no identificado por los servicios del joven delantero chileno Patricio Yáñez.

"Yo no sé nada. Parece que hay contactos de dirigentes pero a mí no me han dicho nada", declaró en una entrevista que publica el diario deportivo "As" con el jugador de 21 años, que milita en el club chileno San Luis. "Por supuesto, me gustaría venir a jugar a España porque aquí se hace buen fútbol y creo que es el más competitivo de Europa".

ZARAGOZA, 20 (AP). - El desenfoque del equipo de

MISS BRASILEÑA, celebra por los éxitos que logran sus compatriotas. Una bebida refrescante en honor de los favoritos de la máxima competencia internacional de fútbol (AP).

MISS BRASILEÑA, celebra por los éxitos que logran sus compatriotas. Una bebida refrescante en honor de los favoritos de la máxima competencia internacional de fútbol (AP).

MISS BRASILEÑA, celebra por los éxitos que logran sus compatriotas. Una bebida refrescante en honor de los favoritos de la máxima competencia internacional de fútbol (AP).

MISS BRASILEÑA, celebra por los éxitos que logran sus compatriotas. Una bebida refrescante en honor de los favoritos de la máxima competencia internacional de fútbol (AP).

MISS BRASILEÑA, celebra por los éxitos que logran sus compatriotas. Una bebida refrescante en honor de los favoritos de la máxima competencia internacional de fútbol (AP).

MISS BRASILEÑA, celebra por los éxitos que logran sus compatriotas. Una bebida refrescante en honor de los favoritos de la máxima competencia internacional de fútbol (AP).

MISS BRASILEÑA, celebra por los éxitos que logran sus compatriotas. Una bebida refrescante en honor de los favoritos de la máxima competencia internacional de fútbol (AP).

# Ickx y Bell ganaron ayer las "24 Horas de Le Mans"

**LE MANS, FRANCIA 20 (AP).** El belga Jacky Ickx y el británico Derek Bell, ganaron hoy la carrera "24 Horas de Le Mans", encabezando una flota de automóviles de esa categoría.

La victoria fue la sexta para Ickx una marca y la tercera para Bell que compartió con Ickx sus dos previas victorias en esta pista.

Cruzaron la meta en un Porsche 967, número 1, frente a otros dos bólidos de esa marca, los números dos y tres, conducidos por el australiano Vern Schuppan y el alemán Jochen Mass y los nor-americanos Hurley Haywood y Al Holbert con el conductor de la Porsche Jürgen Barth, de Alemania.

Ickx y Bell cerraron con ventaja de dos vueltas -26,8 kilómetros- sobre Schuppan y Mass.

**50 m. clásico de automovilismo "24 Horas de Le Mans", corrido hoy:**

1. Jacky Ickx (Bélgica), Derek Bell (G. Bretaña), Porsche 956 T, 359 vueltas, 4.899.086 Kms.
2. Jochen Mass (Alemania Occ.), Vern Schuppan (Austria), Porsche 956 T, 356 vueltas.
3. Hurley Haywood, Al Holbert (EUA)-Jürgen Barth (Alemania Occ.), Porsche 966 T, 340 vueltas.
4. John Fitzpatrick, David Hobbs (G. Bretaña), Porsche 956 T, 329 vueltas.
5. Dany Snoeck, François Servanin, René Metz (Francia), Porsche 955 K3, 325 vueltas.
6. Pierre D'oussone, Jean Paul Libert (Bélgica)-Carson Baird (EUA) Ferrari 512BB, 322 vueltas.
7. Ray Mallock, Simon Phillips, Mike Salmon (G. Bretaña), Nimrod Aston Martin, 317 vueltas.
8. John Cooper, Paul Smith, (G. Bretaña)-Claude Bourgoigne (Bélgica) Porsche 955 K37, 316 vueltas.
9. Alain Dudini (Francia), John Paul, padre, John Morton (EUA) Ferrari 512BB, 306 vueltas.
10. Pierre Yver, Lucien Guittény, Bruno Sotty (Francia) Max Cohen-Olivar (Marruecos), Lancia Beta MCT, 295 vueltas.
11. Anny Charlotte Verney (Francia)-Bob Gerretsen, Ray F. Tractliff (EUA), Porsche 908K3T, 299 vueltas.
12. Jean-Marie Lemerle (Francia) Max Cohen-Olivar (Marruecos), Lancia Beta MCT, 295 vueltas.

13. Richard Cleare, Tony Dron, Richard Jones, Porsche 934TT, 291 vueltas.
14. Yojiro Terada, Takashi Yorino, (Japón)-Alan Moffat (Australia), Mazda 254, 282 vueltas.
15. Christian Bussi (Francia)-Bernard de Dryver, Pascal Witmeur (Bélgica), Rondeau Ford M382, 279 vueltas.
16. "Doc" Bundy, Jim Busby (EUA), Porsche 924 GRT, 272 vueltas.
17. Billy Hagan, Gene Felton (EUA) Chevrolet Camaro 269 vueltas.
18. Roland Ennequin, M. Gasparetti (Francia), BMW M1, 259 vueltas.

**CLASIFICACION LE MANS, FRANCIA, 20 (AP).** Resultados oficiales del

## "Tim" se enfadó por unas declaraciones de Havelange

**LA CORUÑA, ESPAÑA, 20 (AP).** El presidente de la FIFA, Joao Havelange, "debería ocuparse de los problemas de ese organismo y no de darme indicaciones sobre los jugadores que debo poner en mi equipo", declaró hoy Elba de Padua Lima, "Tim", técnico de la selección de Perú.

Tim dijo que "Havelange debe tener muchos problemas concernientes a la FIFA. Debería estar más preocupado de que España no sea eliminada de la Copa antes de decirme lo que debo hacer".

El entrenador peruano hizo esas declaraciones al referirse a las afirmaciones que Havelange formuló ayer, en el sentido de que Perú ganará a Polonia y por lo tanto la clasificación, si juega desde el comienzo con Germán Leguía.

El entrenador peruano hizo esas declaraciones al referirse a las afirmaciones que Havelange formuló ayer, en el sentido de que Perú ganará a Polonia y por lo tanto la clasificación, si juega desde el comienzo con Germán Leguía.

Leguía es un mediocampista ubicado por Tim como puntero derecho, en reemplazo de Gerónimo Barbadillo. Según Havelange, cuando ingresó Leguía en el segundo tiempo frente a Italia, Perú pudo empatar.

"Si España queda fuera del campeonato la gente no irá a los estadios. Eso es lo que debería preocupar a Havelange", dijo Tim, que es brasileño como el presidente de la FIFA.

"No puedo adelantar la alineación. El reglamento no me dice que debo adelantar esos detalles", dijo Tim.

**CARRERA DE LAS 24 HORAS, LE MANS, 20 (AP).** El volante Jackie en el mando de un "Porsche" se impuso hoy en la tradicional carrera "24 Horas de Le Mans" junto al inglés Bell. La competencia atrajo a una gran multitud de espectadores que se congregaron a lo largo del circuito.

En la fotografía varios competidores toman una de las muchas curvas del circuito de Le Mans. La prueba es considerada como la más importante en materia de resistencia y tiene validez para el "franking" mundial de Mario Andretti, de Estados Unidos, ex campeón mundial, tuvo que abandonar la prueba debido a problemas mecánicos (RADIOFOTO AP).

## Peruanos entrenaron bajo una persistente llovizna

**LA CORUÑA, ESPAÑA, 20 (AP).** La selección peruana de fútbol realizó hoy una práctica de gimnasia en el patio de su concentración bajo una persistente llovizna, informó el preparador físico José Zaccarías.

Dijo que la sesión, de unos noventa minutos, no fue suspendida "para que los jugadores se acostumbren a actuar bajo la lluvia".

Sólo seis de los 22 jugadores salieron a dialogar con los periodistas cuando la concentración se abrió por una hora para la prensa.

Los que formularon declaraciones fueron Teófilo Cubillas, Julio César Uribe, Jaime Duarte, Ramón Quiroga y Salvador Salguero.

Cubillas dijo: "Perú tiene junto con Italia la mejor posición de clasificación. Los peruanos deben estar seguros que vamos a salir a dar todo lo que podemos para ganar a Polonia".

Rubén Díaz ha superado los efectos de la desviación de su tabique nasal, ocurrida en el partido frente a Camerún el día 15, dijo Jorge Alva, el médico del equipo peruano.

Indicó que Díaz, jugador central y capitán está en condiciones de jugar frente a Polonia.

En la concentración de Polonia, los jugadores desearon hasta el mediodía y los que no jugaron ayer con Camerún hicieron una excursión por una vecina playa y por la tarde hicieron una ligera práctica.

Andrzej Iwan, que el sábado sufrió una distensión muscular, está hoy en reposo absoluto, según fuentes de la delegación.

En el partido contra Perú, Iwan será reemplazado por Andrzej Szarmach o Marek Kusznikowski.

Los futbolistas dijeron que el técnico Antoni Piechniczek cambiará también a Sigmund Boniek, que tuvo en los dos partidos anteriores un rendimiento bajo.

## Incógnita en el Grupo I

**VIGO, ESPAÑA, 20 (AP).** Después de cuatro empates, la clasificación en el Grupo I del Campeonato Mundial de Fútbol es todavía una incógnita.

Los cuatro componentes del grupo, -Italia, Perú, Polonia y Camerún- han tenido momentos de juego brillante y otros opacos, con una falta de regularidad que hace prácticamente imposible el pronóstico.

Únicamente Camerún, que debuta en un Mundial y es considerado el equipo "cientista" del grupo, tiene buenas razones para estar feliz.

Después de un incoloro empate sin goles con Perú en su primer encuentro, la selección camerunense obtuvo ayer el mismo resultado con el "poderoso" equipo polaco al que dominó en el segundo tiempo de un partido en el que perdió varias oportunidades de anotar.

"Hoy jugué bien en el partido inicial que empató con Polonia 0-0, pero se salvó a duras penas de caer ante la impetuosa reacción de los peruanos y puede darse por afortunada con haber igualado 1-1".

Los italianos enfrentarán a Camerún el miércoles aquí, al día siguiente del partido Perú-Polonia en La Coruña.

El ganador del partido Perú-Polonia se clasificará para jugar en la sede de Barcelona en la segunda fase del torneo, pero un empate dejaría en ventaja a Perú por diferencia de goles.

Ambos equipos han fracasado en el mediocampo. Sus mejores hombres en la cancha son el polaco Zigmund Boniek y los peruanos Teófilo Cubillas y Julio César Uribe, han decepcionado.

## Camerún es la causa de intranquilidad italiana

**PONTEVEDRA, ESPAÑA, 20 (AP).** Camerún, que jugó de igual a igual a Perú y Polonia e igualó sin goles con ambos, ha creado un ambiente de intranquilidad en la sede de la selección de Italia aquí, a sólo tres días del partido crucial que decidirá el derecho a pasar a la segunda ronda de la Copa Mundial de Fútbol.

El seleccionado africano no dio tregua a Perú y Polonia.

El defensor Antonio Cabrini declaró que "en el segundo tiempo en el partido de Perú

estábamos virtualmente sin aire y fieras. Debemos planear el juego con Camerún más cuidadosamente pues los camerunenses jugaron frente a Perú y Polonia muy fuertes en el segundo tiempo".

Otro defensor de la escuadra "azzurra", Fabio Collovati, dijo: "en nuestros dos partidos hasta ahora la defensa ha tenido el mayor peso. Esto no puede seguir así. Debemos encontrar la fórmula para proteger mejor a nuestra defensa".

El técnico italiano Enzo Bearzot dijo, sin embargo, que está confiado. "Hay que siempre ser optimista", expresó. "Haremos nuestro juego. Polonia demostró a comienzos del juego lo que debemos hacer. Debemos alzar a Camerún desde el principio, poner la presión contra su defensa, esto es algo que no les gusta y les crea dificultades en su línea defensiva. Los pone nerviosos", añadió.

Bearzot declaró que Camerún tiene a caer a su adversario, para intensificar su presión en el segundo periodo.

Bearzot, dijo que no le preocupa el apoyo que los aficionados españoles están dando a los camerunenses.

"Al comienzo del juego, el público es neutral. Cambia a medida que va avanzando el partido", manifestó. "Y cambia también de un juego a otro. Trataremos de satisfacer a los aficionados y entonces ellos estarán con nosotros".

**Técnico chileno dejará el cargo**

**GIJÓN, ESPAÑA 20 (AP).** El entrenador chileno Luis Santibañez anunció esta noche que al término del Campeonato Mundial de Fútbol dejará la dirección del equipo nacional de su país.

"Mi gestión termina ahora con el fin del Campeonato Mundial", dijo Santibañez, momentos después que Chile fue derrotado por Alemania Federal 4-1 y quedó fuera del torneo.

Santibañez afirmó que el abultado marcador a favor de Alemania se debió a un cambio en su planificación del encuentro.

"El esquema defensivo mostrado en el primer tiempo fracasó luego del primer gol alemán. Debido a eso debimos cambiar algunos mecanismos haciendo más ofensivo nuestro juego", dijo Santibañez.

Se negó a culpar a ninguno de sus jugadores por la derrota, ante una insinuación de que el arquero Mario Osben hubiese fracasado en el primer gol. "En el fútbol las fallas humanas también están presentes", respondió.

Santibañez dijo que Alemania fue superior a Austria, que derrotó a Chile 1-0. "Su derrota de Alemania frente a Argentina 2-1 le despertó frente a Chile se aplicaron con fiereza", dijo.



**PERUANOS.** Sevilla (AP). Los jugadores peruanos Jorge Olachea y Julio Uribe aparecen disfrutando del buen clima. El torneo Mundial entra en su fase decisiva en lo que se refiere a la primera vuelta eliminatoria (Radiofoto AP).

## Torneo de tenis en Inglaterra

**WIMBLEDON, INGLATERRA, 20 (AP).** Los próximos campeonatos del torneo abierto de tenis de Inglaterra, se iniciarán los días 21 y 22 de junio, por segunda vez en la historia del torneo de Wimbledon.

El porteamericano John McEneaney iniciará mañana su partido inaugural contra su compatriota Van Witsky, en la cancha central, como favorito para retener el título.

El norteamericano Jimmy Connors, también zurdos, es el segundo favorito 2-1, y no queda otro competidor que se les acerque.

Los apostadores consignan a una jugadora rusa, la checolosava Martina Navratilova, como favorita 6-4 para ganar el título femenino. Es seguida por la actual campeona, la norteamericana Chris Evert Lloyd, derecha, con una proporción 9-4.

Si los zurdos ganaran ambos títulos, sería la segunda vez que ocurriría desde que se iniciaron los torneos de Wimbledon en 1877. Previamente ocurrió en 1969, en que los campeones fueron Rod Laver, de Australia, y Ann Jones, de Gran Bretaña.



**PERDIO MARQUINA.** Open Pintos ganó 2 a 1 al pugilista boliviano Marquina. Obsérvese la fuerza del golpe de derecha que no llega al rostro del deportista nacional. En ambas escenas se aprecia la calidad del ganador del viernes.

## Victorias nacionales en jornada de boxeo

Dos victorias nacionales se produjeron en la última fecha del torneo internacional de box que se cumplió el pasado sábado en el Coliseo Cerrado.

Segundo Encinas, de Bolivia, superó por escaso margen al paraguayo y Francisco Bobadilla.

Fredy Foronda, de Bolivia, venció a Tyrone Gaynor, de los Estados Unidos por dos-uno.

Johnny Williams, de Estados Unidos, en categoría semipesado, ganó por nocaut al nacional Cano Acahuana, a los dos minutos 57 segundos del primer round.

En la primera confrontación, Reynaldo Escobar, de Paraguay, cayó derrotado ante el boliviano Wilson Miranda.

Escasa cantidad de aficionados presenció la programación nocturna.

Las autoridades del Comité Olímpico Boliviano estuvieron presentes en la jornada, ya que la misma fue en homenaje a la entidad nacional que festeja sus "Bodas de Oro".



**TAMBALEA EL ESTADOUNIDENSE.** Roberto Centellas, de Bolivia, lanza a la lona al estadounidense Brian Jones que intenta levantarse pese al fuerte castigo. El boliviano ganó con merecimiento su compromiso del viernes.

¿Cómo se construye un tablero de acuerdo a las referencias siguientes?

Las letras que aparecen en los cuadros de la izquierda indican la posición de las letras que forman las palabras que se encuentran en el tablero. Las referencias se indican en los cuadros de la derecha.

Las palabras que se encuentran en el tablero son:

BARCELONA, CATALUÑA, ESTADOS UNIDOS, ROMA, MARIJUANA, LINDA, MORTES, ESTADÍSTICA, RED, TAREA, LORO, OBSERVA, AMERICANA, SCOTLAND, SACRAMENTO, OCASO, MALTEA, AUSTRALIA, BARSE, ALAS, SOR, ME, UDE, EN, ZEA, ETE, LAS, ORE, TAB, A, SA, LEAL, HAS, A, RO, A, ED, U, CAR, O, SI, U, L, I, RA, A, A, O, LI, U, A, G, I, C, O, D, O, L, I, E, U, A, S, E, V, I, L, L, A, T, I, E, T, A, R, A, L, A, R, E, S, A, U, A, L, A, R, A, S, U, R, S, O, R, L, M, C, M, L, X, Y, X, I, I, L, A, M, A, E, O, I, U, E, P, L

**LEXICOGRAMA N.º 447**

**MINERO**

**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**

Invita a los señores representantes y firmas proveedoras a recabar los pliegos de especificaciones en la Secretaría de la H. Junta de Adquisiciones 4to. piso Edificio Central de horas 8.00 a 11.30.

PEDIDO N.º	MATERIALES
33346-03-1-6717	TRANSFORMADOR ACUMULADORES
34131-03-1-4922	MOTOR ELECTRIC
34394-GSR-48-781	EQUIPOS DE RADIO
34396-03-1-7076	GRAMPAS Y CINTAS BAND-IT
34499-03-1-3651	ACRILE PINTOS
34526-03-1-3056	ACEROS TUBOS Y BARRAS DE FABRICACION DE CLAVOS RIELELOS
34777-03-1-3759	ACEROS CUADRO-PARA BRONCEACION DE CLAVOS RIELELOS
34780-03-1-3746	BARRAS Y PERFILES ESTRUCTURALES DE ACERO

El plazo para la presentación de ofertas fenecerá a horas 16.30 p.m. del día miércoles 21 de julio del año en curso.

La Paz, junio 17 de 1982

SUBGERENCIA DE ADQUISICIONES GR.-342/82

**DEUDORES EN DOLARES ASOCIACION NACIONAL DE DEUDORES EN DOLARES LA PAZ**

SE CITA CON CARACTER DE URGENCIA A TODAS LAS PERSONAS DEUDORAS EN DOLARES A LA REUNION QUE SE EFECTUARA EL DIA 21 DE LOS CORRIENTES A HORAS 19:00 ESTANDO EN VIAS DE SOLUCION NUESTRO PROBLEMA SE RUEGA PUNTUAL ASISTENCIA LOCAL: AVENIDA SIMON BOLIVAR 1980 (CERCA AL ESTADIO OLIMPICO)

LA DIRECTIVA

Oferta especial

Manaco

\$b. 599  
\$b. 499

Mod. 96



# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 21 de junio de 1982

Oferta especial

Manaco

\$b. 599  
\$b. 699

Mod. 11



## Triunfaron Garcia y Antequera

### Asociación de Volantes reformará sus estatutos



**PRESIDENTE:** Armando Paravicini, fue elegido el pasado viernes presidente de la Asociación de Volantes a nivel nacional. La nueva directiva encarará un amplio trabajo para el presente año. Fue una acertada elección.

Interesantes proyectos encarará el nuevo presidente de la Asociación de Volantes, Armando Paravicini, en su gestión de 1982-83. Uno de los primeros pasos será conformar los estatutos y reglamentos a nivel nacional.

La Asociación de Volantes no sólo aglutinará en su seno a pilotos, sino que recibirá a todas las personas amantes del automovilismo o que tengan relación directa con los pilotos y copilotos.

#### TRABAJO

Armando Paravicini expresó a PRESENCIA: "El objetivo de la Asociación es fortalecer nuestras filas e incrementar el número de afiliados."

Las cuotas mensuales desde julio serán de 200 pesos bolivianos.

#### CARNET DEL CORREDOR

Entre las principales ventajas que tendrán los miembros de la Asociación de Volantes está el carnet de corredor que habilita para intervenir en cualquier prueba del calendario anual.

De acuerdo a los estatutos y reglamentos, la Asociación de Volantes se convertirá en la única entidad que regulará la actividad de los pilotos en lo referente a su campaña dentro y fuera del país.

#### POSESION

El martes próximo en ceremonia a cumplirse en el Instituto Departamental de Deportes, tendrá lugar la posesión de esta junta directiva en el estadio La Paz.

Los demás señores del directorio son: Juan Morales, como Secretario General; Marino Massi, como asesor; Tesorero Waldo Monje.

Benigno García, en velocidad, y Tony Antequera, en persecución individual, alcanzaron los títulos de campeones en la competencia de ciclismo que se disputó ayer en Alto Irpavi.

Una buena cantidad de aficionados, presenció la programación dominical.

#### RESULTADOS

Los resultados fueron los siguientes:

Persecución individual 2.000 metros damas: 1º. Emilia Antequera, del club Giovanni. 2º. Mariene Samolenko, del club Taquiña. 3º. Susana Huanra, del club Viacha. 4º. Rita Claros, del Club San Silvestre.

"B": fue suspendida la prueba de exhibición "Americana", 30 vueltas:

1º. Rubén Martínez, del club Taquiña. 2º. Juan Antequera, hijo, del club Giovanni. 3º. Tony Antequera, del club Giovanni.

Velocidad, Final Mayores "B": 1º. Benigno García, del club Giovanni, campeón pacífico. 2º. Alberto Rivera, del club Benito. 3º. Iván Golack, del club Benito. 4º. Juan Flores, del club Benito.

Categoría juvenil. Persecución individual, 3 mil metros. 1º. Tony Antequera, del club Giovanni, campeón pacífico. 2º. Max Paredes, del club Benito. 3º. Carlos Camacho, del club Benito. 4º. Vladimir Golack, del club Benito.

Categoría infantil Velocidad Final: 1º. Jorge Antequera, del club Giovanni, campeón pacífico. 2º. Wenceslao Pérez, de la Villa Imperial. 3º. Ignacio Huanra, del club Viacha. 4º. Miguel Flores, del Club San Silvestre.

La competencia alcanzó momentos espectaculares cuando se disputó la última prueba.

En reunión ordinaria de esta noche se aprobará el rol de pruebas para el próximo domingo.

### Futbol Obrero

Nueva fecha del torneo de la Liga Obrera se cumplió ayer en la cancha de la plaza San Martín. Los resultados fueron los siguientes:

Santa Rosa ganó a Florida 3-0. Deportivo Arque doblegó a Juventus 3-0. Deportivo Naval superó a Aroma 2-1. Bautista Saavedra derrotó a Viretira 2-1. Regatas Fiamengo se impuso a Lex 3-1. Belo Horizonte, cayó derrotado ante Deportivo Perú 3-1. Samapa derrotó a San Juan 3-2.



**800 METROS PLANOS:** Antonio Bojanic encabeza el lote de atletas que participaron ayer en la jornada atlética, gran cantidad de deportistas participaron en la prueba.

### Posiciones en la Liga

EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts.
Blooming	12	8	2	2	22	11	18
Bolivar	11	8	1	2	25	12	17
The Strongest	11	6	3	2	30	13	15
San José	11	6	2	3	24	16	14
Wilsterman	12	4	5	3	21	17	13
Guabirá	11	3	4	4	11	14	12(*)
Oriente Petrolero	11	3	4	4	25	25	10
I. Petrolero	12	2	6	4	14	19	10
Petrotero	11	4	2	6	19	21	10(*)
Real Santa Cruz	12	3	3	6	18	30	9
Municipal	11	4	1	6	18	20	9
Chaco	12	2	4	6	18	14	8
I. Unificada	11	3	2	6	13	29	7

Próxima fecha: Martes 22 en La Paz. Bolívar-San José. En Cochabamba: Aurora vs. The Strongest y en Santa Cruz: Oriente vs. Unificada.

(\*) El Tribunal de Disciplina Deportiva de la Liga Profesional restó a Petrotero los 2 puntos que ganó Guabirá por actuación irregular del jugador Rubén Duarte.

### Suspendieron fecha de vólibol de ayer

Fue suspendida la jornada de vólibol que programada para ayer en el Coliseo Ciudad de La Paz.

Como quiera que los encargados del Coliseo no pudieron retirar a tiempo el ring de box, se tuvo que cancelar la programación dominical.

Jugadores, técnicos y los propios dirigentes de la Asociación de Vólibol protestaron por este hecho.

#### PROTESTA

Los dirigentes de la Asociación hicieron conocer a PRESENCIA que elevarán queja ante las autoridades del IDJ por esta falta de consideración. Falta coordinación entre el Administrador del Coliseo y los dirigentes del vólibol.

Esta jornada suspendida se jugará en fecha a fijarse próximamente.

## Saldo favorable dejó la competencia atlética

### Numerosos deportistas en fecha cumplida ayer

Numerosos deportistas participaron ayer en la jornada atlética que, con los auspicios de la Asociación Departamental, se realizó en el estadio "La Paz". Los resultados fueron los siguientes:

80 Metros Planos Infantiles, Damas. Primera Serie: 1a. Daniela Sánchez de Lozada, con 11"9/10.

Segunda Serie: 1a. Gloria Ergueta con 12"7/10.

80 Metros Planos Infantiles: 1º. Dino Palacios, del Club San Ignacio con 10"5/10.

100 Metros Planos, Varones menores: 1a. Mariol Beltrán, de Cruz del Sur, con 14"2/10.

100 Metros Planos, Varones Menores: 1º. Orlando Pacheco, con 12"3/10.

800 Metros Planos, Infantiles: 1a. Cecilia Maldonado de Cruz del Sur, con 2'46"8/10.

400 Metros Planos Damas Menores: 1a. Carmen Pato, de Cruz del Sur, con 1'08"4/10.

400 Metros Planos, Varones Menores: 1º. Antonio Bojanic, del club Sprinter con 57"7/10.

Salto Alto Infantiles "A": Varones: 1º. José López, del Club San Ignacio.

200 Mts. Vallas Varones Menores: 1. Ramiro Antezana Sprinter 48.8.

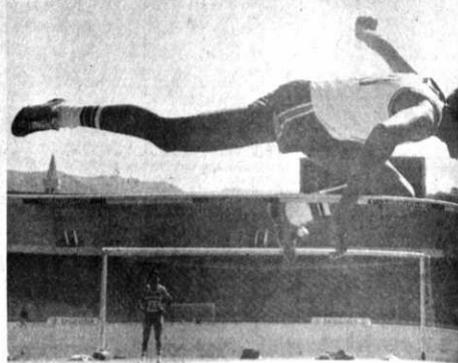
SALTO LARGO Infantiles "A" Damas: 1. Daniela Sánchez, San Ignacio, 4.25 Mts. 2. Claudia Justiniano, Sprinter, 4.08 Mts. 3. Ruth Katz, Alemán, 3.97 Mts. 4. Gloria Ergueta, R.A.V., 3.88 Mts. 5. Karina Reyes, San Ignacio, 3.70 Mts.

SALTO LARGO Infantiles "A" Varones: 1. José López, San Ignacio, 5.36 Mts. 2. Pablo Carlos, Sprinter, 4.34 Mts. 3. Carlos Ergueta, R.A.V., 4.31 Mts. 4. David Copa, R.A.V., 4.10 Mts.

LANZAMIENTO DE LA BALA Infantiles "A" Damas: 1. Gloria Ergueta, R.A.V., 7.54 Mts. 2. Ana María Uriarte, CID Cristo Rey, 7.00 Mts. 3. Luba Uriarte, CID Cristo Rey, 4.53 Mts. 4. Edith Copa, R.A.V., 4.51 Mts.

LANZAMIENTO DE LA BALA Infantiles "A" Varones: 1. Javier Aranda, San Ignacio, 8.85 Mts. 2. José López, San Ignacio, 8.50 Mts. 3. Luis Ortiz, San Calisto, 7.24 Mts.

LANZAMIENTO DE DISCO Damas Menores: 1. Urbeldina Luna, Sprinter, 17.05 Mts. 2. Susana Ferrero, R.A.V., 15.74 Mts. 3. Edith Copa, R.A.V., 9.05 Mts.



**SALTO ALTO:** Roberto Moraveck, salta la varilla y logra pasarla a altura de 1.60 cms. Alcanzó éxito la programación de la víspera en el estadio La Paz.



**MIGUEL PAZ:** Pasa con éxito la varilla en la competencia de salto alto. La Asociación Departamental viene trabajando con intensidad el torneo oficial.

## HISTORIA DE LA COPA MUNDIAL DE FUTBOL/ 1966-Agresión alevosa

© Chanceral edición 1981



DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC. La sorpresa coreana



DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

## Combate por el título mundial mediano junior

PHOENIX, ARIZONA, 20 (AP). El campeón mediano junior del Consejo Mundial de Boxeo, el puertorriqueño Wilfredo Benitez, enfrentará en octubre en una pelea por el título a Thomas Hearns, informó el apoderado de este Emanuel Stewart.

Se anticipa que Hearns y representantes del campo de Benitez firmarán hoy aquí el contrato. Stewart se limitó a decir que sólo fallan por ultimar algunos "detalles menores".

El combate tendrá lugar probablemente en Las Vegas, Nevada. Los púgiles, que tienen ambos 23 años, percibirán una bolsa de tres millones de dólares cada uno, expresó Stewart.

Benitez tiene un récord de 43 victorias, una derrota y un empate y Hearns 33 victorias y un revés, aunque sólo dos peleas en la categoría de los medianos.

Si Hearns gana, Stewart dijo que su pupilo podría enfrentar después al campeón mediano Marvin Hagler, "alrededor del primero de año".

Un combate Hagler-Hearns había sido señalado para el 15 de julio en Windsor, Ontario, pero fue cancelado debido a una disputa contractual con el promotor Bob Arum y porque Hearns quería que el sitio de la pelea fuera cambiado a un lugar más próximo a Detroit, específicamente, a Siverdote en Pontiac, Michigan.



**JOSE LOPEZ:** Atleta que participó en esta especialidad de lanzamiento de la bala. El domingo continuará el certamen local.

## Comisión Deportiva se reúne hoy con pilotos

Esta noche en la sede del Automóvil Club Boliviano tendrá lugar una importante reunión para informar respecto a las gestiones realizadas hasta el momento en torno a la financiación de la carrera "Vuelta a La Paz". David Lozano, presidente de la Comisión Deportiva Nacional informó que hoy se saldrá si existen o no los medios que garantizan su desarrollo.

También se aprovechará la oportunidad de cambiar ideas con los nuevos dirigentes de la Asociación de Volantes que preside Armando Paravicini. También se considerarán aspectos importantes de la marcha de la entidad. La Comisión Técnica también sobre las próximas competencias que se cumplirán a nivel nacional.

# BANCO POPULAR DEL PERU

## 40 años al servicio del país

### AHORRE CON SEGURIDAD Y CONFIANZA

Ahora pagamos el **30%** interés en Caja de Ahorros

**TAMBIEN ATENDEMOS EL PAGO DE LAS FACTURAS DE T.A.S.A. Y SAMAPA DE NUESTROS CUENTA CORRENTISTAS.**